

DECIZII

DECIZIA CONSILIULUI

din 26 iulie 2010

privind adoptarea de măsuri restrictive împotriva Iranului și de abrogare a Poziției comune 2007/140/PESC

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 29,

întrucât:

- (1) La 27 februarie 2007, Consiliul Uniunii Europene a adoptat Poziția comună 2007/140/PESC privind măsuri restrictive împotriva Iranului ⁽¹⁾, care a pus în aplicare Rezoluția (RCSONU) 1737 (2006) a Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite.
- (2) La 23 aprilie 2007, Consiliul a adoptat Poziția comună 2007/246/PESC ⁽²⁾, care a pus în aplicare RCSONU 1747 (2007).
- (3) La 7 august 2008, Consiliul a adoptat Poziția comună 2008/652/PESC ⁽³⁾, care a pus în aplicare RCSONU 1803 (2008).
- (4) La 9 iunie 2010, Consiliul de Securitate al Organizației Națiunilor Unite („Consiliul de Securitate”) a adoptat RCSONU 1929 (2010) care a extins domeniul de aplicare a măsurilor restrictive impuse prin RCSONU 1737 (2006), RCSONU 1747 (2007) și RCSONU 1803 (2008) și a introdus măsuri restrictive suplimentare împotriva Iranului.
- (5) La 17 iunie 2010, Consiliul European a subliniat îngrijorarea sa crescândă cu privire la programul nuclear al Iranului și a salutat adoptarea RCSONU 1929 (2010). Reamintind declarația sa din 11 decembrie 2009, Consiliul European a invitat Consiliul să adopte măsuri de punere în aplicare a măsurilor cuprinse în RCSONU 1929 (2010), precum și măsuri de însoțire, pentru a contribui la soluționarea tuturor preocupărilor rămase în privința dezvoltării de către Iran a unor tehnologii sensibile în sprijinul programelor sale nucleare și de rachete, prin intermediul negocierilor. Aceste măsuri ar trebui să se axeze pe domeniul comerțului, pe sectorul financiar, pe sectorul iranian al transporturilor, pe sectoarele-cheie ale industriei gazului și petrolului și pe desemnări suplimentare în special de persoane aparținând Gărzii Revoluționare Islamice (IRGC).
- (6) RCSONU 1929 (2010) interzice investițiile de către Iran, resortisanții acestei țări și entitățile constituite în Iran sau supuse jurisdicției sale, sau de către persoane sau entități care acționează în numele sau sub comanda acestora, sau de către entități deținute sau controlate de aceștia în orice activitate comercială care implică extracția de uraniu, producția sau utilizarea de materiale și tehnologii nucleare.
- (7) RCSONU 1929 (2010) extinde restricțiile financiare și de călătorie impuse prin RCSONU 1737 (2006) înglobând un număr mai mare de persoane și entități, inclusiv persoane și entități aparținând IRGC și entități ale Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL).
- (8) În conformitate cu declarația Consiliului European, restricțiile privind admisia și înghețarea activelor și resurselor economice ar trebui aplicate unui număr mai mare de persoane și entități, pe lângă cele desemnate de Consiliul de Securitate sau de comitetul instituit în temeiul punctului 18 din RCSONU 1737 (2006) („Comitetul”), pe baza aceluiași criterii ca cele aplicate de Consiliul de Securitate sau de comitet.
- (9) În conformitate cu declarația Consiliului European, este oportună interzicerea furnizării, vânzării sau transferului către Iran a unor articole, materiale, echipamente, bunuri sau tehnologii suplimentare, altele decât cele stabilite de Consiliul de Securitate sau de comitet, care ar putea contribui la activitățile Iranului legate de îmbogățire, de reprocesare sau privind apa grea, la perfecționarea unor vectori de transport ai armelor nucleare sau la desfășurarea activităților legate de alte chestiuni în privința cărora Agenția Internațională pentru Energie Atomică (AIEA) și-a exprimat îngrijorarea sau pe care le-a identificat ca fiind nerezolvate, sau legate de alte programe care implică arme de distrugere în masă. Interdicția ar trebui să includă bunurile și tehnologiile cu dublă utilizare.
- (10) În conformitate cu declarația Consiliului European, statele membre ar trebuie să dea dovadă de reținere în asumarea de noi angajamente pe termen scurt în ceea ce privește sprijinul financiar public și privat pentru comerțul cu Iranul în vederea reducerii sumelor datorate, în special pentru a evita contribuția vreunui sprijin financiar la activitățile nucleare sensibile cu risc de proliferare sau la perfecționarea vectorilor de transport ai armelor

⁽¹⁾ JO L 61, 28.2.2007, p. 49.⁽²⁾ JO L 106, 24.4.2007, p. 67.⁽³⁾ JO L 213, 8.8.2008, p. 58.

nucleare, și ar trebui să interzică orice angajament pe termen mediu și lung în ceea ce privește sprijinul financiar public și privat pentru comerțul cu Iranul.

- (11) RCSONU 1929 (2010) solicită tuturor statelor ca, în acord cu autoritățile naționale și în conformitate cu legislația internă și cu dreptul internațional, să controleze pe aeroporturile și în porturile proprii toate transporturile de mărfuri cu destinația Iran sau provenind din această țară, în condițiile în care există motive întemeiate de a presupune că transportul respectiv conține articole a căror vânzare, transfer sau export se interzice conform RCSONU 1737 (2006), RCSONU 1747 (2007), RCSONU 1803 (2008) sau RCSONU 1929 (2010).
- (12) De asemenea, RCSONU 1929 (2010) ia act de faptul că, în conformitate cu dreptul internațional, în special cu dreptul mării, statele membre pot solicita inspectarea navelor în marea liberă, cu consimțământul statului de pavilion, în condițiile în care există motive întemeiate de a presupune că încărcătura respectivă conține articole a căror furnizare, vânzare, transfer sau export se interzice conform RCSONU 1737 (2006), RCSONU 1747 (2007), RCSONU 1803 (2008) sau RCSONU 1929 (2010).
- (13) De asemenea, RCSONU 1929 (2010) prevede ca statele membre ale ONU să confiște și să înlăture articolele a căror furnizare, vânzare, transfer sau export se interzice în conformitate cu RCSONU 1737 (2006), RCSONU 1747 (2007), RCSONU 1803 (2008) sau RCSONU 1929 (2010) într-un mod care să nu fie neconform cu obligațiile asumate de acestea în temeiul rezoluțiilor aplicabile ale Consiliului de Securitate și al convențiilor internaționale.
- (14) RCSONU 1929 (2010) prevede de asemenea ca statele membre ale ONU să interzică furnizarea de către resortisanții lor sau de pe teritoriul lor a serviciilor de încărcare în buncăre sau a altor servicii de întreținere a navelor iraniene în condițiile în care există motive întemeiate de a presupune că la bordul acestora se află articole a căror furnizare, vânzare, transfer sau export se interzice conform RCSONU 1737 (2006), RCSONU 1747 (2007), RCSONU 1803 (2008) sau RCSONU 1929 (2010).
- (15) În conformitate cu declarația Consiliului European, statele membre, în acord cu autoritățile judiciare naționale și în conformitate cu legislația națională și cu dreptul internațional, în special cu acordurile relevante privind aviația civilă internațională, ar trebui să ia măsurile necesare pentru a preveni accesul pe aeroporturile aflate sub jurisdicția acestora al tuturor zborurilor de transport de mărfuri provenind din Iran cu excepția zborurilor mixte de pasageri și transport de mărfuri.
- (16) Mai mult, furnizarea de către resortisanți ai statelor membre sau de pe teritoriul statelor membre a serviciilor de inginerie și de întreținere aeronavelor iraniene de transport de mărfuri ar trebui interzisă în cazul în care
- statul vizat are motive întemeiate de a presupune că la bordul acestora se află articole a căror furnizare, vânzare, transfer sau export se interzice conform RCSONU 1737 (2006), RCSONU 1747 (2007), RCSONU 1803 (2008) sau RCSONU 1929 (2010).
- (17) RCSONU 1929 (2010) solicită de asemenea tuturor statelor membre ale ONU să prevină furnizarea de servicii financiare, inclusiv de asigurare și reasigurare, sau transferul către, prin ori de pe teritoriul lor, sau către ori de către resortisanții lor sau entitățile constituite conform legislației lor, sau de către persoane sau instituții financiare aflate pe teritoriul lor, oricăror active ori resurse financiare sau de altă natură care ar putea contribui la activitățile nucleare sensibile cu risc de proliferare ale Iranului sau la perfecționarea unor vectori de transport ai armelor nucleare.
- (18) În conformitate cu declarația Consiliului European, statele membre ar trebui să interzică furnizarea de servicii de asigurare și reasigurare Guvernului Iranului, entităților constituite în Iran sau supuse jurisdicției Iranului sau persoanelor fizice sau entităților care acționează în numele acestora sau sub comanda acestora, sau entităților deținute sau controlate de acestea, inclusiv prin mijloace ilicite.
- (19) Mai mult, vânzarea, cumpărarea, intermedierea și asistența în emiterea de obligațiuni publice sau garantate de stat pentru sau de către guvernul iranian, Banca Centrală a Iranului sau băncile iraniene, inclusiv sucursalele și filialele, și entitățile financiare controlate de persoane și entități domiciliată în Iran ar trebui interzise.
- (20) În conformitate cu declarația Consiliului European și pentru a îndeplini obiectivele RCSONU 1929 (2010), deschiderea de noi sucursale, filiale sau reprezentanțe ale băncilor iraniene pe teritoriul statelor membre, precum și crearea unor noi asocieri în participație sau a unor participații în capitalurile proprii de către bănci iraniene în bănci aflate sub jurisdicția statelor membre, ar trebui interzise. Mai mult, statele membre ar trebui să ia măsurile corespunzătoare pentru a interzice instituțiilor financiare aflate pe teritoriul lor sau sub jurisdicția lor să deschidă reprezentanțe sau filiale sau conturi bancare în Iran.
- (21) RCSONU 1929 (2010) prevede de asemenea ca statele să solicite resortisanților lor, persoanelor supuse jurisdicției lor sau firmelor constituite pe teritoriul lor sau supuse jurisdicției lor să dea dovadă de vigilență atunci când desfășoară afaceri cu entități constituite în Iran sau supuse jurisdicției Iranului, în cazul în care au motive întemeiate să considere că aceste afaceri ar putea contribui la activitățile nucleare sensibile cu risc de proliferare ale Iranului sau la perfecționarea unor vectori de transport ai armelor nucleare sau la încălcarea RCSONU 1737 (2006), RCSONU 1747 (2007), RCSONU 1803 (2008) sau RCSONU 1929 (2010).

- (22) RCONU 1929 (2010) observă legătura potențială dintre veniturile Iranului derivate din sectorul energetic și finanțarea activităților nucleare sensibile cu risc de proliferare ale Iranului și observă în continuare că echipamentele și materialele utilizate în procesele chimice necesare în industria petrochimică au multe în comun cu cele necesare pentru anumite activități sensibile legate de ciclul combustibilului nuclear.
- (23) În conformitate cu declarația Consiliului European, statele membre ar trebui să interzică vânzarea, furnizarea sau transferul către Iran a echipamentelor și tehnologiei cheie, precum și a asistenței tehnice și financiare asociate, care ar putea fi folosite în sectoare-cheie ale industriei gazelor naturale și petrolului. Mai mult, statele membre ar trebui să interzică orice nouă investiție în aceste sectoare în Iran.
- (24) Procedura de modificare a anexelor I și II la prezenta decizie ar trebui să includă precizarea temeiurilor pentru includerea pe listă, în scopul de a permite persoanelor și entităților desemnate prezentarea de observații. În cazul în care sunt transmise observații sau sunt prezentate dovezi substanțiale noi, Consiliul ar trebui să își reexamineze decizia în funcție de observațiile respective și să informeze în consecință persoana sau entitatea în cauză.
- (25) Prezenta decizie respectă drepturile fundamentale și principiile consacrate în special în Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, mai ales dreptul la o cale de atac eficientă și la un proces echitabil, dreptul la proprietate și dreptul la protecția datelor cu caracter personal. Prezenta decizie ar trebui aplicată în conformitate cu aceste drepturi și principii.
- (26) Prezenta decizie respectă de asemenea pe deplin obligațiile care le revin statelor membre în temeiul Cartei Organizației Națiunilor Unite și caracterul obligatoriu din punct de vedere juridic al rezoluțiilor Consiliului de Securitate.
- (27) Uniunea trebuie să acționeze în continuare, pentru a pune în aplicare anumite măsuri,
- acestei țări sau în beneficiul acesteia, de către resortisanți ai statelor membre sau pe teritoriul statelor membre, sau cu ajutorul navelor sau aeronavelor aflate sub pavilionul acestora, indiferent că provin sau nu de pe teritoriul acestora, a următoarelor articole, materiale, echipamente, bunuri și tehnologii, inclusiv a software-ului:
- (a) articolele, materialele, echipamentele, bunurile și tehnologiile care sunt menționate pe listele Grupului furnizorilor nucleari și ale Regimului de control al tehnologiilor pentru rachete;
- (b) orice alte articole, materiale, echipamente, bunuri și tehnologii stabilite de Consiliul de Securitate sau de comitet, care ar putea contribui la activitățile în materie de îmbogățire, retratare sau apă grea sau la perfecționarea vectorilor de transport ai armelor nucleare;
- (c) armele și materialele conexe de orice natură, inclusiv armament și muniție, vehicule și echipamente militare, echipament paramilitar și piese de schimb pentru astfel de arme și materiale conexe, precum și echipamente care ar putea fi utilizate pentru represiune internă. Această interdicție nu se aplică vehiculelor noncombat care au fost produse sau dotate cu materiale în scopul asigurării protecției balistice, destinate doar utilizării în scopul protecției de către personalul UE și al statelor membre ale acesteia în Iran;
- (d) anumite alte articole, materiale, echipamente, bunuri sau tehnologii care ar putea contribui la activitățile legate de îmbogățire, de reprocesare sau privind apa grea, la perfecționarea unor vectori de transport ai armelor nucleare sau la desfășurarea activităților legate de alte chestiuni în privința cărora AIEA și-a exprimat îngrijorarea sau pe care le-a identificat ca fiind nerezolvate. Uniunea adoptă măsurile necesare în vederea identificării articolelor relevante cărora li se aplică prezenta dispoziție;
- (e) alte bunuri și tehnologii cu dublă utilizare enumerate în anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009 al Consiliului din 5 mai 2009 de instituire a unui regim comunitar pentru controlul exporturilor, transferului, serviciilor de intermediere și tranzitului de produse cu dublă utilizare⁽¹⁾ și care nu figurează la litera (a), cu excepția categoriei 5 - partea 1 și a categoriei 5 - partea 2 din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009 al Consiliului.

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

CAPITOLUL 1

RESTRICȚII DE EXPORT ȘI IMPORT

Articolul 1

(1) Se interzice furnizarea, vânzarea sau transferul, în mod direct sau indirect, către Iran, pentru utilizarea pe teritoriul

(2) Interdicția de la alineatul (1) nu se aplică transferului, în mod direct sau indirect, pentru utilizarea în Iran sau în beneficiul acestei țări, pe teritoriile statelor membre, a articolelor menționate la punctul 3 litera (b) subpunctele (i) și (ii) din RCONU 1737 (2006) pentru reactoarele cu apă ușoară a căror construcție a început înainte de luna decembrie 2006.

⁽¹⁾ JO L 134, 29.5.2009, p. 1.

- (3) De asemenea, se interzic:
- (a) furnizarea de asistență sau instruire tehnică, investiții, servicii de intermediere legate de articolele, materialele, echipamentele, bunurile și tehnologiile prevăzute la alineatul (1) și de livrarea, fabricarea, întreținerea și utilizarea, în mod direct sau indirect, ale acestor articole, materiale, echipamente, bunuri și tehnologii destinate oricărei persoane, entități sau organism din Iran sau în scopul utilizării în această țară;
- (b) acordarea finanțării sau a unei asistențe financiare legate de articolele și tehnologiile prevăzute la alineatul (1), în special a subvențiilor, împrumuturilor sau a asigurării pentru creditele de export, pentru orice vânzare, furnizare, transfer sau export al acestor articole și tehnologii, precum și pentru acordarea de instruire tehnică, servicii sau asistență legată de acestea, în mod direct sau indirect, destinate oricărei persoane, entități sau organism din Iran sau în scopul utilizării în această țară;
- (c) participarea în cunoștință de cauză sau deliberat la activități care au drept scop sau efect eludarea interdicției menționate la literele (a) și (b).
- (4) Este interzisă achiziționarea din Iran, de către resortisanții statelor membre sau cu ajutorul navelor sau aeronavelor aflate sub pavilionul acestora, a articolele, materialele, echipamentelor, bunurilor și tehnologiei prevăzute la alineatul (1), fie că provin sau nu de pe teritoriul Iranului.

Articolul 2

- (1) Furnizarea, vânzarea sau transferul, în mod direct sau indirect, pentru utilizarea în Iran sau în beneficiul acestei țări, de către resortisanți ai statelor membre sau pe teritoriul statelor membre, cu ajutorul navelor sau aeronavelor aflate sub jurisdicția acestora, a articolelor, materialele, echipamentelor, bunurilor și tehnologiei, inclusiv a software-ului, care nu sunt prevăzute la articolul 1 și care ar putea contribui la activitățile efectuate în materie de îmbogățire, retratare sau apă grea, la perfecționarea vectorilor de transport ai armelor nucleare sau la întreprinderea de activități privind alte subiecte considerate de către AIEA ca îngrijorătoare sau nesoluționate sunt supuse unei autorizări de la caz la caz, din partea autorităților competente ale statului membru exportator. Uniunea adoptă măsurile necesare în vederea identificării articolelor relevante cărora li se aplică prezenta dispoziție.
- (2) Furnizarea de:
- (a) asistență sau instruire tehnică, investiții sau servicii de intermediere legate de articolele, materialele, echipamentele, bunurile și tehnologia prevăzute la alineatul (1) și de furnizarea, fabricarea, întreținerea și utilizarea, în mod direct sau indirect, ale acestor articole, destinate oricărei persoane, entități sau organism din Iran sau în scopul utilizării în această țară;

- (b) finanțare sau asistență financiară legată de articolele și tehnologiile prevăzute la alineatul (1), în special a subvențiilor, împrumuturilor sau a asigurării pentru creditele de export, pentru orice vânzare, furnizare, transfer sau export al acestor articole, precum și pentru acordarea de instruire tehnică, servicii sau asistență legată de acestea, în mod direct sau indirect, destinate oricărei persoane, entități sau organism din Iran sau în scopul utilizării în această țară;

se supune de asemenea unei autorizări din partea autorității competente a statului membru exportator.

- (3) Autoritățile competente ale statelor membre nu acordă nicio autorizație pentru furnizarea, vânzarea sau transferul articolelor, materialele, echipamentelor, bunurilor și tehnologiei prevăzute la alineatul (1) în cazul în care acestea stabilesc că vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul în cauză sau prestarea serviciului în cauză ar contribui la activitățile prevăzute la alineatul (1).

Articolul 3

- (1) Măsurile prevăzute la articolul 1 alineatul (1) literele (a), (b) și (c) și alineatul (3) nu se aplică, în funcție de circumstanțe, în cazul în care comitetul decide, în prealabil și de la caz la caz, că furnizarea, vânzarea, transferul sau livrarea de asemenea articole sau asistență nu ar contribui în mod clar la perfecționarea de către Iran a tehnologiilor utilizate în sprijinul activităților sale nucleare sensibile cu risc de proliferare și la perfecționarea vectorilor de transport ai armelor nucleare, inclusiv în cazul în care asemenea articole sau asistență sunt destinate unor scopuri alimentare, agricole, medicale sau umanitare, cu condiția ca:

- (a) contractele pentru furnizarea acestor articole sau acestei asistențe să includă garanții satisfăcătoare în ceea ce privește utilizatorul final; și

- (b) Iranul să se fi angajat că nu va folosi asemenea articole în cadrul activităților nucleare sensibile cu risc de proliferare sau pentru perfecționarea vectorilor de transport ai armelor nucleare.

- (2) Măsurile prevăzute la articolul 1 alineatul (1) litera (e) și alineatul (3) nu se aplică în cazul în care autoritatea competentă din statul membru relevant decide, în prealabil și de la caz la caz, că furnizarea, vânzarea, transferul sau livrarea de asemenea articole sau asistență nu ar contribui în mod clar la perfecționarea de către Iran a tehnologiilor utilizate în sprijinul activităților sale nucleare sensibile cu risc de proliferare și la perfecționarea vectorilor de transport ai armelor nucleare, inclusiv în cazul în care asemenea articole sau asistență sunt destinate unor scopuri medicale sau umanitare, cu condiția ca:

- (a) contractele pentru furnizarea acestor articole sau a acestei asistențe să includă garanții satisfăcătoare în ceea ce privește utilizatorul final; și

- (b) Iranul să se fi angajat că nu va folosi asemenea articole în cadrul activităților nucleare sensibile cu risc de proliferare sau pentru perfecționarea vectorilor de transport ai armelor nucleare.

Statele membre relevante informează celelalte state membre în legătură cu orice derogare respinsă.

Articolul 4

(1) Se interzice vânzarea, furnizarea sau transferul de echipament și tehnologie-cheie pentru următoarele sectoare-cheie ale industriei gazului și petrolului din Iran, sau către întreprinderi iraniene sau deținute de Iran implicate în sectoarele respective în afara Iranului, de către resortisanți ai statelor membre sau de pe teritoriul statelor membre, sau cu ajutorul navelor sau al aeronavelor aflate sub jurisdicția statelor membre, indiferent dacă provin sau nu de pe teritoriul acestora:

- (a) rafinare;
- (b) gaz natural lichefiat;
- (c) extracție;
- (d) producție.

Uniunea adoptă măsurile necesare în vederea identificării articolelor relevante cărora li se aplică prezenta dispoziție.

(2) Se interzice furnizarea următoarelor către întreprinderi din Iran care sunt implicate în sectoarele-cheie ale industriei gazului și petrolului din Iran menționate la alineatul (1) sau întreprinderi iraniene sau deținute de Iran implicate în sectoarele respective în afara Iranului:

- (a) asistență sau instruire tehnică și alte servicii legate de echipamente și tehnologie-cheie astfel cum sunt stabilite conform alineatului (1);
- (b) finanțare sau asistență financiară pentru orice vânzare, furnizare, transfer sau export de echipamente și tehnologie-cheie astfel cum sunt stabilite conform alineatului (1) sau pentru furnizarea de asistență sau instruire tehnică conexasă.

(3) Este interzisă participarea în cunoștință de cauză sau deliberată la activități care au drept scop sau efect încălcarea interdicțiilor menționate la alineatele (1) și (2).

RESTRICȚII PRIVIND FINANȚAREA ANUMITOR ÎNTEPRINDERI

Articolul 5

Se interzic investițiile pe teritoriile aflate sub jurisdicția statelor membre de către Iran, resortisanții acestei țări și entități constituite în Iran sau supuse jurisdicției acestuia, sau de către persoane sau entități care acționează în numele sau sub comanda acestora, sau de către entități deținute sau controlate

de acestea în orice activitate comercială care implică extracția de uraniu, fabricarea sau utilizarea de tehnologie și materiale nucleare, în special activitățile de îmbogățire și reprocesare a uraniului, toate activitățile legate de apa grea sau tehnologiile legate de rachetele balistice capabile să furnizeze arme nucleare. Uniunea adoptă măsurile necesare în vederea identificării articolelor relevante cărora li se aplică prezentul articol.

Articolul 6

Se interzic:

- (a) acordarea de împrumuturi sau credite întreprinderilor din Iran care sunt implicate în sectoarele industriei gazului și petrolului din Iran menționate la articolul 4 alineatul (1) sau întreprinderilor iraniene sau deținute de Iran implicate în sectoarele respective în afara Iranului;
- (b) achiziționarea sau extinderea unei participații la întreprinderile din Iran care sunt implicate în sectoarele industriei gazului și petrolului din Iran menționate la articolul 4 alineatul (1) sau la întreprinderile iraniene sau deținute de Iran implicate în sectoarele respective în afara Iranului, inclusiv achiziționarea acestor întreprinderi în totalitate și achiziționarea unor acțiuni sau titluri cu caracter participativ;
- (c) crearea oricărei asociații în participațiune cu întreprinderi din Iran care își desfășoară activitatea în cadrul ramurilor de activitate ale sectoarelor petrolului și gazului menționate la articolul 4 alineatul (1) și cu sucursale sau filiale controlate de acestea.

Articolul 7

(1) Interdicția de la articolul 4 alineatul (1) nu aduce atingere executării unei obligații legate de livrarea mărfurilor prevăzută în contracte încheiate înainte de data adoptării prezentei decizii.

(2) Interdicțiile de la articolul 4 nu aduc atingere executării unei obligații care decurge din contracte încheiate înainte de data adoptării prezentei decizii și care se referă la investiții realizate în Iran, înainte de această dată, de către întreprinderi stabilite în statele membre.

(3) Interdicțiile de la articolul 6 literele (a) și respectiv (b):

- (i) nu aduc atingere executării unei obligații care decurge din contracte sau acorduri încheiate înainte de data adoptării prezentei decizii;
- (ii) nu împiedică extinderea unei participații, în cazul în care această extindere reprezintă o obligație în temeiul unui acord încheiat înainte de data adoptării prezentei decizii.

RESTRIȚII PRIVIND SPRIJINUL FINANCIAR PENTRU COMERȚ*Articolul 8*

(1) Statele membre vor manifesta reținere în ceea ce privește asumarea de noi angajamente pe termen scurt privind sprijinul financiar public și privat pentru comerțul cu Iranul, inclusiv pentru acordarea de credite la export, garanții sau asigurări resortisanților sau entităților acestora implicate în comerțul cu Iranul, în vederea reducerii sumelor datorate de acestea, în special pentru a împiedica contribuția sprijinului financiar de acest fel la activitățile nucleare sensibile cu risc de proliferare sau la perfecționarea vectorilor de transport ai armelor nucleare. În plus, statele membre nu își vor asuma noi angajamente pe termen mediu și lung în ceea ce privește sprijinul financiar public și privat pentru comerțul cu Iranul.

(2) Alineatul (1) nu afectează angajamentele asumate înainte de intrarea în vigoare a prezentei decizii.

(3) Alineatul (1) nu vizează comerțul în scopuri alimentare, agricole, medicale sau umanitare.

CAPITOLUL 2

SECTORUL FINANCIAR*Articolul 9*

Statele membre nu își asumă, nici prin participarea lor în cadrul instituțiilor financiare, noi angajamente de acordare de subvenții, asistență financiară sau credite concesionale guvernului iranian, cu excepția celor cu scop umanitar și pentru dezvoltare.

Articolul 10

(1) În scopul prevenirii furnizării de servicii financiare sau transferului către, prin sau dinspre teritoriul statelor membre sau către sau de către resortisanți ai statelor membre sau entități organizate în temeiul legislației acestora (inclusiv sucursale în străinătate), sau persoane sau instituții financiare de pe teritoriul statelor membre, al oricăror active financiare sau de altă natură sau resurse care ar putea contribui la activitățile nucleare sensibile cu risc de proliferare ale Iranului, sau la perfecționarea vectorilor de transport ai armelor nucleare, statele membre efectuează o monitorizare consolidată a tuturor activităților desfășurate de instituțiile financiare aflate sub jurisdicția lor cu:

(a) băncile care au sediul în Iran, în special Banca Centrală a Iranului;

(b) sucursalele și filialele, aflate sub jurisdicția statelor membre, ale băncilor cu sediul în Iran;

(c) sucursalele și filialele, din afara jurisdicției statelor membre, ale băncilor cu sediul în Iran;

(d) entitățile financiare care nu au sediul în Iran, dar care sunt controlate de persoane cu domiciliul în Iran sau de entități cu sediul în Iran.

(2) În sensul alineatului (1), instituțiilor financiare li se solicită, în cadrul activităților lor în raport cu băncile și instituțiile financiare menționate la alineatul (1):

(a) să manifeste o vigilență continuă în ceea ce privește tranzacțiile în conturi prin intermediul programelor lor de precauție privind clientela și în conformitate cu obligațiile lor referitoare la spălarea banilor și la finanțarea terorismului;

(b) să solicite ca toate câmpurile de informații aferente instrucțiunilor de plată care se referă la ordonatorul și beneficiarul tranzacției în cauză să fie completate; și să refuze tranzacția în cazul în care respectivele informații nu sunt furnizate;

(c) să păstreze toate înregistrările tranzacțiilor efectuate pe o perioadă de cinci ani și să le pună la dispoziția autorităților naționale la cerere;

(d) în cazul în care suspectează sau au motive întemeiate de a suspecta că fondurile au legătură cu finanțarea proliferării, să transmită imediat aceste suspiciuni către unitatea de informații financiare (FIU) sau către orice altă autoritate competentă desemnată de către statul membru în cauză. FIU sau o altă astfel de autoritate competentă are acces, în mod direct sau indirect, în timp util, la informațiile financiare, administrative și de aplicare a legii de care are nevoie pentru a își îndeplini în mod adecvat această sarcină, inclusiv analiza informărilor privind tranzacțiile suspecte.

(3) Transferurile de fonduri către și din Iran se realizează după cum urmează:

(a) transferurile datorate în cazul unor tranzacții privind alimente, echipamente medicale sau în scopuri umanitare se realizează fără autorizare prealabilă; transferul este notificat autorității competente din statul membru în cauză dacă este peste 10 000 EUR;

(b) orice alt transfer sub 40 000 EUR se realizează fără autorizare prealabilă; transferul este notificat autorității competente din statul membru în cauză dacă este peste 10 000 EUR;

(c) orice alt transfer peste 40 000 EUR necesită o autorizare prealabilă din partea autorității competente din statul membru în cauză. Autorizația se consideră acordată în termen de patru săptămâni cu excepția cazului în care autoritatea competentă a statului membru în cauză a emis obiecții în acest termen. Statele membre relevante informează celelalte state membre în legătură cu orice autorizație respinsă.

(4) Sucursalelor și filialelor băncilor cu sediul în Iran aflate sub jurisdicția statelor membre li se solicită, de asemenea, să notifice autorității competente din statul membru în care sunt instalate toate transferurile de fonduri efectuate sau primite de acestea, în termen de cinci zile lucrătoare de la data efectuării sau de la data primirii respectivului transfer de fonduri.

Sub rezerva aranjamentelor referitoare la schimbul de informații, autoritățile competente notificate transmit fără întârziere, după caz, aceste date autorităților competente ale statelor membre în care își au sediul părțile participante la o asemenea tranzacție.

Articolul 11

(1) Se interzice deschiderea de noi sucursale, filiale sau reprezentanțe ale băncilor iraniene pe teritoriul statelor membre, precum și crearea unor noi asocieri în participație sau a unor participații în capitalurile proprii sau crearea unor noi relații bancare cu instituții corespondente de către bănci iraniene, inclusiv Banca Centrală a Iranului, sucursalele și filialele acesteia și alte entități financiare menționate la articolul 10 alineatul (1), cu bănci aflate sub jurisdicția statelor membre.

(2) Se interzice instituțiilor financiare aflate pe teritoriul statelor membre sau sub jurisdicția acestora să deschidă reprezentanțe sau filiale sau conturi bancare în Iran.

Articolul 12

(1) Se interzice furnizarea de servicii de asigurare și reasigurare Guvernului Iranului sau entităților constituite în Iran sau supuse jurisdicției Iranului sau persoanelor fizice sau entităților care acționează în numele sau sub comanda acestora, sau entităților deținute sau controlate de acestea, inclusiv prin mijloace ilicite.

(2) Alineatul (1) nu se aplică furnizării de asigurări de sănătate și de călătorie persoanelor fizice.

(3) Este interzisă participarea în cunoștință de cauză sau deliberată la activități care au drept scop sau efect încălcarea interdicției menționate la alineatul (1).

Articolul 13

Se interzic vânzarea, cumpărarea, intermedierea și asistența în emiterea de obligațiuni publice sau garantate de stat emise după intrarea în vigoare a prezentei decizii, direct sau indirect, către sau de la guvernul iranian, Banca Centrală a Iranului, sau bănci cu sediul în Iran, sau sucursale și filiale din cadrul sau din afara jurisdicției statelor membre ale băncilor cu sediul în Iran, sau entități financiare care nu au sediul în Iran și nu se află sub jurisdicția statelor membre, dar sunt controlate de persoane cu domiciliul în Iran și entități cu sediul în Iran, precum și orice persoane sau entități care acționează în numele sau sub comanda acestora, sau entități deținute sau controlate de acestea.

Articolul 14

Statele membre solicită resortisanților lor, persoanelor care se află sub jurisdicția lor și firmelor constituite pe teritoriul lor sau supuse jurisdicției acestora să dea dovadă de vigilență atunci când desfășoară afaceri cu entități constituite în Iran sau supuse jurisdicției Iranului, inclusiv cu cele aparținând IRGC sau IRISL, și cu orice persoane sau entități care acționează în numele sau sub comanda acestora, și cu entități deținute sau controlate de acestea, inclusiv prin mijloace ilicite, pentru a se asigura că nu contribuie la activitățile nucleare sensibile cu risc de proliferare ale Iranului sau la perfecționarea unor vectori de transport ai armelor nucleare sau la încălcarea UNSCR 1737 (2006), UNSCR 1747 (2007), UNSCR 1803 (2008) sau UNSCR 1929 (2010).

CAPITOLUL 3

SECTORUL TRANSPORTURILOR

Articolul 15

(1) Statele membre, în acord cu autoritățile naționale și în conformitate cu legislația internă și cu dreptul internațional, în special cu dreptul mării și cu acordurile relevante privind aviația civilă internațională, controlează toate încărcăturile aeronavelor sau vaselor cu destinația Iran sau provenite din această țară pe teritoriul acestora, inclusiv pe aeroporturile și în porturile proprii, în condițiile în care există motive întemeiate de a presupune că încărcătura respectivă conține mărfuri a căror furnizare, vânzare, transfer sau export se interzice conform prezentei decizii.

(2) În conformitate cu dreptul internațional, în special cu dreptul mării, statele membre pot solicita inspectarea navelor în marea liberă, cu consimțământul statului de pavilion, în condițiile în care există motive întemeiate de a presupune că încărcătura respectivă conține articole a căror furnizare, vânzare, transfer sau export se interzice conform prezentei decizii.

(3) Statele membre cooperează, în conformitate cu legislația lor internă, în cazul inspecțiilor efectuate în temeiul alineatului (2).

(4) Aeronavele și vasele care transportă încărcături către și dinspre Iran sunt supuse obligației suplimentare de raportare înainte de sosire sau înainte de plecare cu privire la toate bunurile transferate în interiorul sau în afara unui stat membru.

(5) În cazul în care are loc o inspecție menționată la alineatul (1) sau (2), statele membre confiscă și înlătură (de exemplu distrugându-le, făcându-le inoperabile, stocându-le sau transferându-le într-un alt stat decât cel de origine sau de destinație spre înlăturare) articolele a căror furnizare, vânzare, transfer sau export se interzice în temeiul prezentei decizii în conformitate cu alineatul (16) din RCSONU 1929 (2010). Aceste confiscări și înlăturări vor fi efectuate pe cheltuiala importatorului sau, dacă nu este posibilă recuperarea acestor cheltuieli de la importator, acestea pot, în conformitate cu legislația națională, să fie recuperate de la orice altă persoană sau entitate responsabilă de tentativa de furnizare, vânzare, transfer sau export ilicit.

(6) Furnizarea, de către resortisanții statelor membre sau de pe teritoriile aflate sub jurisdicția statelor membre, a serviciilor de încărcare în buncăre sau de aprovizionare a navelor sau a altor servicii de întreținere a navelor, pentru navele deținute de Iran sau contractate de acesta, inclusiv navele navlosite, este interzisă dacă furnizorii dispun de informații care oferă motive întemeiate de a presupune că la bordul acestora se află articole a căror furnizare, vânzare, transfer sau export se interzice conform prezentei decizii, cu excepția cazului în care este necesară furnizarea unor astfel de servicii în scopuri umanitare sau până la inspectarea mărfii și, după caz, până la confiscarea și înlăturarea acesteia, în conformitate cu alineatele (1), (2) și (5).

Articolul 16

Statele membre comunică comitetului orice informație disponibilă privind transferuri sau activități ale serviciilor de transport de mărfuri ale Iran Air sau ale navelor deținute sau exploatate de IRISL către alte companii care este posibil să fi fost efectuate pentru eludarea sancțiunilor sau cu încălcarea dispozițiilor RCSONU 1737 (2006), RCSONU 1747 (2007), RCSONU 1803 (2008) sau RCSONU 1929 (2010), inclusiv schimbarea numelui sau reînregistrarea aeronavelor, navelor sau vaselor.

Articolul 17

Statele membre, în acord cu autoritățile judiciare naționale și în conformitate cu legislația națională și cu dreptul internațional, în special cu acordurile relevante privind aviația civilă internațională, iau măsurile necesare pentru a preveni accesul pe aeroporturile aflate sub jurisdicția lor al tuturor zborurilor destinate transportului de mărfuri exploatate de transportatori iranieni sau care provin din Iran, cu excepția zborurilor mixte de pasageri și transport de mărfuri.

Articolul 18

Furnizarea de către resortisanții statelor membre sau de pe teritoriul statelor membre a serviciilor de inginerie și de întreținere

pentru aeronavele iraniene de transport de mărfuri este interzisă în condițiile în care există motive întemeiate de a presupune că la bordul acestora se află articole a căror furnizare, vânzare, transfer sau export se interzice conform prezentei decizii, cu excepția cazului în care este necesară furnizarea unor astfel de servicii în scopuri umanitare sau de securitate sau până la inspectarea mărfii și, după caz, până la confiscarea și înlăturarea acesteia, în conformitate cu articolul 15 alineatele (1) și (5).

CAPITOLUL 4

RESTRICȚII PRIVIND ADMISIA

Articolul 19

(1) Statele membre adoptă măsurile necesare pentru a împiedica intrarea pe teritoriul lor sau tranzitarea teritoriului lor:

(a) persoanelor enumerate în anexa la RCSONU 1737 (2006), și celorlalte persoane desemnate de Consiliul de Securitate sau de către comitet, în conformitate cu punctul 10 din RCSONU 1737 (2006), precum și persoanelor aparținând IRGC desemnate de Consiliul de Securitate sau de către comitet, astfel cum sunt enumerate în anexa I;

(b) persoanelor sau entităților, altele decât cele menționate la anexa I, care sunt implicate în activitățile nucleare sensibile cu risc de proliferare ale Iranului sau în perfecționarea vectorilor de transport ai armelor nucleare, inclusiv prin implicare în achiziția articolelor, bunurilor, echipamentelor, materialelor și tehnologiei interzise, sau persoanelor care au legătură directă cu aceste activități sau care le susțin, ori persoanelor care acționează în numele sau sub comanda acestora, sau persoanelor care au sprijinit persoanele sau entitățile desemnate în ceea ce privește eludarea sau încălcarea dispozițiilor RCSONU 1737 (2006), RCSONU 1747 (2007), RCSONU 1803 (2008) și RCSONU 1929 (2010) sau ale prezentei decizii, precum și altor înalți responsabili ai IRGC, astfel cum sunt enumerate în anexa II.

(2) Interdicția de la alineatul (1) nu se aplică tranzitului pe teritoriile statelor membre pentru activitățile direct legate de articolele specificate la punctul 3 litera (b) subpunctele (i) și (ii) din RCSONU 1737 (2006) pentru reactoarele cu apă ușoară a căror construcție a început înainte de luna decembrie 2006.

(3) Alineatul (1) nu obligă un stat membru să refuze intrarea pe teritoriul său a propriilor resortisanți.

(4) Alineatul (1) nu aduce atingere cazurilor în care un stat membru și-a asumat o obligație de drept internațional, și anume:

(i) în calitate de țară-gazdă a unei organizații internaționale interguvernamentale;

(ii) în calitate de țară-gazdă a unei conferințe internaționale convocate de Organizația Națiunilor Unite sau desfășurate sub auspiciile sale;

(iii) în temeiul unui acord multilateral care conferă privilegii și imunități;

(iv) în temeiul Tratatului de Conciliere din 1929 (Tratatul de la Lateran) încheiat de Sfântul Scaun (Statul Vatican) și Italia.

(5) Alineatul (4) este considerat aplicabil, de asemenea, cazurilor în care un stat membru este gazdă a Organizației pentru Securitate și Cooperare în Europa (OSCE).

(6) Consiliul este informat în mod corespunzător de toate cazurile în care un stat membru acordă o derogare în temeiul alineatului (4) sau (5).

(7) Statele membre pot acorda derogări de la măsurile prevăzute la alineatul (1) în cazul în care stabilesc că deplasarea unei persoane este justificată de următoarele considerente:

- (i) nevoi umanitare urgente, inclusiv obligații religioase;
- (ii) necesitatea de a îndeplini obiectivele RCSONU 1737 (2006) și RCSONU 1929 (2010), inclusiv în cazul în care se aplică articolul XV din statutul AIEA;
- (iii) participarea la reuniuni interguvernamentale, inclusiv la cele inițiate de Uniune sau găzduite de statul membru care asigură în acel moment președinția OSCE, în cazul în care se poartă un dialog politic care promovează în mod direct democrația, drepturile omului și statul de drept în Iran.

(8) Un stat membru care dorește să acorde derogări menționate la alineatul (7) informează în scris Consiliul în acest sens. Se consideră că derogarea este acordată, cu excepția cazurilor în care unul sau mai mulți membri ai Consiliului se opun în scris în termen de două zile lucrătoare de la primirea notificării privind derogarea propusă. În cazul în care unul sau mai mulți membri ai Consiliului ridică o obiecție, Consiliul, hotărând cu majoritate calificată, poate decide să acorde derogarea propusă.

(9) În cazurile în care, în temeiul alineatelor (4), (5) și (7), un stat membru autorizează intrarea sau tranzitul pe teritoriul său al persoanelor enumerate în anexa I sau II, această autorizație se limitează la scopul pentru care este acordată și la persoanele în cauză.

(10) Statele membre informează comitetul cu privire la intrarea pe teritoriul lor sau la tranzitarea acestuia de către persoanele menționate în anexa I în cazul în care s-a acordat o derogare.

CAPITOLUL 5

ÎNGHEȚAREA FONDURILOR ȘI A RESURSELOR ECONOMICE

Articolul 20

(1) Se îngheață toate fondurile și resursele economice care, în mod direct sau indirect, aparțin, sunt deținute, controlate sau în proprietatea următoarelor persoane și entități:

(a) persoanele și entitățile desemnate în anexa la RCSONU 1737 (2006), cele ale altor persoane și entități desemnate de Consiliul de Securitate sau de comitet în conformitate cu punctul 12 din RCSONU 1737 (2006) și cu punctul 7 din RCSONU 1803 (2008), precum și persoanele și entitățile aparținând IRGC și ale entităților aparținând IRISL desemnate de Consiliul de Securitate sau de comitet, astfel cum sunt enumerate în anexa I;

(b) persoanele sau entitățile, altele decât cele menționate în anexa I, care sunt implicate în activitățile nucleare sensibile cu risc de proliferare ale Iranului sau în perfecționarea vectorilor de transport ai armelor nucleare, inclusiv prin implicarea în achiziția articolelor, bunurilor, echipamentelor, materialelor și tehnologiei interzise, sau persoanele care au legătură directă cu aceste activități sau care le susțin, ori persoanele sau entitățile care acționează în numele sau sub comanda acestora, ori ale entităților aflate în proprietatea acestora sau controlate de acestea, inclusiv prin mijloace ilicite, sau ale persoanelor și entităților care au sprijinit persoanele sau entitățile desemnate în ceea ce privește eludarea sau încălcarea dispozițiilor RCSONU 1737 (2006), RCSONU 1747 (2007), RCSONU 1803 (2008) și RCSONU 1929 (2010) sau ale prezentei decizii, precum și alți înalți responsabili și entități ale IRGC și ale IRISL și ale entităților deținute sau controlate de acestea sau care acționează în numele acestora, astfel cum sunt enumerate în anexa II.

(2) Niciun fond sau nicio resursă economică nu se pune, în mod direct sau indirect, la dispoziția persoanelor sau entităților menționate la alineatul (1) și nici nu se utilizează în beneficiul acestora.

(3) Pot fi acordate derogări pentru fondurile sau resursele economice care sunt:

(a) necesare pentru satisfacerea necesităților de bază, inclusiv pentru plata alimentelor, chiriei sau ipoteci, medicamentelor sau tratamentelor medicale, impozitelor, primelor de asigurare și facturilor de servicii publice;

(b) destinate exclusiv plății unor onorarii profesionale rezonabile și rambursării unor cheltuieli care corespund unor servicii juridice;

(c) destinate exclusiv plății de taxe sau comisioane de mentenanță sau administrare a fondurilor și resurselor economice înghețate, în conformitate cu legislația națională;

după ce statul membru în cauză a notificat comitetului intenția sa de a autoriza, atunci când este necesar, accesul la asemenea fonduri și resurse economice și lipsa unei decizii negative a comitetului în termen de cinci zile lucrătoare de la data primirii notificării.

(4) De asemenea, pot fi acordate derogări pentru fondurile sau resursele economice care:

(a) sunt necesare pentru a efectua cheltuieli extraordinare, după notificarea de către statul membru în cauză și acordul pronunțat de comitet;

(b) fac obiectul unui privilegiu sau al unei hotărâri judecătorești, administrative sau arbitrale, caz în care fondurile și resursele economice pot fi utilizate în acest scop, cu condiția ca privilegiul sau hotărârea să fie anterioare RCSONU 1737 (2006) și să nu fie în beneficiul unei persoane sau al unei entități prevăzute la alineatul (1), după notificarea comitetului de către statul membru în cauză;

(c) sunt necesare pentru activități direct legate de articolele specificate la punctul 3 litera (b) subpunctele (i) și (ii) din RCSONU 1737 (2006) pentru reactoarele cu apă ușoară a căror construcție a început înainte de luna decembrie 2006.

(5) Alineatul (2) nu se aplică sumelor suplimentare vărsate în conturile înghețate reprezentând:

(a) dobânzi sau venituri acumulate în conturile respective; sau

(b) plăți către conturi înghețate care sunt datorate în baza unor contracte, acorduri sau obligații care au fost încheiate sau au luat naștere anterior datei la care respectivele conturi au devenit supuse măsurilor restrictive;

cu condiția ca aceste dobânzi, alte sume convenite și plăți să fie supuse în continuare alineatului (1).

(6) Alineatul (1) nu interzice unei persoane sau entități desemnate să efectueze plăți datorate în temeiul unui contract încheiat anterior înscrierii pe listă a persoanei sau entității respective, cu condiția ca statul membru în cauză să fi hotărât următoarele:

(a) contractul nu are legătură cu niciunul dintre articolele, materialele, echipamentele, bunurile, tehnologiile, asistența, instruirea, ajutorul financiar, investițiile, serviciile de intermediere sau serviciile interzise menționate la articolul 1;

(b) plata nu este primită în mod direct sau indirect de către o persoană sau entitate menționată la alineatul (1);

după ce statul membru în cauză a notificat comitetului intenția sa de a efectua sau primi astfel de plăți sau de autoriza, atunci când este necesar, deblocarea în acest scop a fondurilor sau resurselor economice cu zece zile lucrătoare înainte de această autorizare.

CAPITOLUL 6

ALTE MĂSURI RESTRICTIVE

Articolul 21

În conformitate cu legislația internă, statele membre adoptă măsurile necesare pentru a preveni transmiterea de cunoștințe specializate sau instruirea specializată a resortisanților iranieni, pe teritoriul statelor membre sau de către propriii lor resortisanți, în discipline care ar contribui la activitățile nucleare sensibile cu risc de proliferare ale Iranului și la perfecționarea vectorilor de transport ai armelor nucleare.

CAPITOLUL 7

DISPOZIȚII GENERALE ȘI FINALE

Articolul 22

Nu se va da curs niciunei cereri, inclusiv cererile de despăgubire sau cererile de aceeași natură, cum ar fi cererile de compensare sau cererile de chemare în garanție, în legătură cu orice contract sau tranzacție a cărei desfășurare a fost afectată, în mod direct sau indirect, integral sau parțial, de măsurile luate în temeiul RCSONU 1737 (2006), RCSONU 1747 (2007), RCSONU 1803 (2008) sau RCSONU 1929 (2010), inclusiv de măsurile luate de Uniune sau de orice stat membru în conformitate cu deciziile relevante ale Consiliului de Securitate sau măsurile prevăzute de prezenta decizie, necesare pentru punerea în aplicare a deciziilor sau în legătură cu aceasta, persoanelor sau entităților desemnate în anexele I și II, sau oricărei alte persoane sau entități din Iran, inclusiv Guvernului Iranului, sau oricărei persoane sau entități care prezintă o cerere prin intermediul sau în beneficiul unei astfel de persoane sau entități.

Articolul 23

(1) Consiliul aplică modificările aduse la anexa I pe baza hotărârilor luate de către Consiliul de Securitate sau de către comitet.

(2) Consiliul, acționând în unanimitate la propunerea statelor membre sau a Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate, stabilește lista din anexa II și adoptă modificările acesteia.

Articolul 24

(1) În cazul în care Consiliul de Securitate sau comitetul include pe listă o persoană sau o entitate, Consiliul include respectiva persoană sau entitate în anexa I.

(2) În cazul în care Consiliul decide să supună o persoană sau o entitate măsurilor prevăzute la articolul 19 alineatul (1) litera (b) și la articolul 20 alineatul (1) litera (b), acesta modifică anexa II în consecință.

(3) Consiliul comunică decizia sa persoanei sau entității prevăzute la alineatele (1) și (2), inclusiv motivele pentru includerea pe listă, fie direct, dacă dispune de adresa acestora, fie prin publicarea unui anunț care oferă persoanei sau entității în cauză posibilitatea de a prezenta observații.

(4) În cazul în care se transmit observații sau se prezintă dovezi substanțiale noi, Consiliul își reexaminează decizia și informează în consecință persoana sau entitatea în cauză.

Articolul 25

(1) Anexele I și II cuprind motivele pentru includerea pe listă a persoanelor și entităților, furnizate de Consiliul de Securitate sau de comitet cu privire la anexa I.

(2) Anexele I și II includ, de asemenea, acolo unde sunt disponibile, informațiile necesare pentru identificarea persoanelor sau entităților vizate, furnizate de Consiliul de Securitate sau de comitet pentru anexa I. În ceea ce privește

persoanele, aceste informații pot cuprinde numele, inclusiv pseudonimele, data și locul nașterii, naționalitatea, numărul de pașaport și numărul cărții de identitate, sexul, adresa, dacă este cunoscută, și funcția sau profesia. În ceea ce privește entitățile, astfel de informații pot cuprinde denumirea, locul și data înregistrării, numărul de înregistrare și sediul. De asemenea, în anexa I se menționează data desemnării de către Consiliul de Securitate sau de către comitet.

Articolul 26

(1) Prezenta decizie este revizuită, modificată sau abrogată după caz, în special în acord cu deciziile relevante ale Consiliului de Securitate.

(2) Măsurile privind relațiile bancare cu băncile iraniene prevăzute la articolele 10 și 11 se revizuiesc în termen de șase luni de la adoptarea prezentei decizii.

(3) Măsurile menționate la articolul 19 alineatul (1) litera (b) și la articolul 20 alineatul (1) litera (b) sunt revizuite la intervale periodice și cel puțin o dată la 12 luni. Acestea încetează să se aplice în privința persoanelor și entităților în cauză în cazul în care Consiliul stabilește, în conformitate cu procedura menționată la articolul 24, că nu mai sunt îndeplinite condițiile de punere în aplicare a acestora.

Articolul 27

Poziția comună 2007/140/PESC se abrogă.

Articolul 28

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles, 26 iulie 2010.

Pentru Consiliu

Președintele

C. ASHTON

ANEXA I

Lista persoanelor menționate la articolul 19 alineatul (1) litera (a) și a persoanelor și entităților menționate la articolul 20 alineatul (1) litera (a)**A. Persoane și entități implicate în activități nucleare sau privind rachete balistice***Persoane fizice*

- (1) Fereidoun Abbasi-Davani. Alte informații: cercetător științific principal în cadrul Ministerului Apărării și al Suportului Logistic pentru Forțele Armate (MODAFL), având legături cu Institutul de Fizică Aplicată. Lucrează îndeaproape cu Mohsen Fakhrizadeh-Mahabadi.

Data desemnării de către ONU: 24.3.2007.

- (2) Dawood Agha-Jani. Funcția: director al PFEP – Natanz. Alte informații: persoană implicată în programul nuclear al Iranului.

Data desemnării de către ONU: 23.12.2006.

- (3) Ali Akbar Ahmadian. Titlu: viceamiral. Funcția: conducător al Statului Major al Gărzii Revoluționare Iraniene (Iranian Revolutionary Guard Corps – IRGC).

Data desemnării de către ONU: 24.3.2007.

- (4) Amir Moayyed Alai. Alte informații: implicat în gestionarea asamblării și întreținerii aparatelor de tip centrifugă.

Data desemnării de către UE: 24.4.2007 (ONU: 3.3.2008).

- (5) Behman Asgarpour. Funcția: director de operațiuni (Arak). Alte informații: persoană implicată în programul nuclear al Iranului.

Data desemnării de către ONU: 23.12.2006.

- (6) Mohammad Fedai Ashiani. Alte informații: implicat în producția de carbonat de uraniu și de amoniu și în gestionarea complexului de îmbogățire a uraniului de la Natanz.

Data desemnării de către UE: 24.4.2007 (ONU: 3.3.2008).

- (7) Abbas Rezaee Ashtiani. Alte informații: înalt funcționar al Biroului de prospectări și afaceri miniere (Office of Exploration and Mining Affairs) din cadrul AEOL.

Data desemnării de către ONU: 3.3.2008.

- (8) Bahmanyar Morteza Bahmanyar. Funcția: director al departamentului de buget-finanțe, Organizația Industriilor Aerospațiale (Aerospace Industries Organisation – AIO). Alte informații: persoană implicată în programul de rachete balistice al Iranului.

Data desemnării de către ONU: 23.12.2006.

- (9) Haleh Bakhtiar. Alte informații: implicat în producția de magneziu cu o concentrație de 99,9 %.

Data desemnării de către UE: 24.4.2007 (ONU: 3.3.2008).

- (10) Morteza Behzad. Alte informații: implicat în procesul de fabricație a componentelor unor aparate de tip centrifugă.

Data desemnării de către UE: 24.4.2007 (ONU: 3.3.2008).

- (11) Ahmad Vahid Dastjerdi. Funcția: președintele Organizației Industriilor Aerospațiale (AIO). Alte informații: persoană implicată în programul de rachete balistice al Iranului.

Data desemnării de către ONU: 23.12.2006.

- (12) Ahmad Derakhshandeh. Funcția: președinte și director general al Băncii Sepah.

Data desemnării de către ONU: 24.3.2007.

- (13) Mohammad Eslami. Titlu: Dr. Alte informații: președintele Institutului de formare și cercetare în domeniul industriilor de apărare (Defence Industries Training and Research Institute).

Data desemnării de către ONU: 3.3.2008.

- (14) Reza-Gholi Esmaeli. Funcția: director al departamentului de comerț și afaceri internaționale, Organizația Industriilor Aerospațiale (AIO). Alte informații: persoană implicată în programul de rachete balistice al Iranului.
- Data desemnării de către ONU: 23.12.2006.
- (15) Mohsen Fakhrizadeh-Mahabadi. Alte informații: cercetător științific principal al MODAFL și fost director al Centrului de Cercetare în Domeniul Fizicii (Physics Research Centre – PHRC).
- Data desemnării de către ONU: 24.3.2007.
- (16) Mohammad Hejazi. Titlu: general de brigadă. Funcția: comandant al forței de rezistență Bassij (Bassij resistance force).
- Data desemnării de către ONU: 24.3.2007.
- (17) Mohsen Hojati. Funcția: director al Grupului Industrial Fajr (Fajr Industrial Group).
- Data desemnării de către ONU: 24.3.2007.
- (18) Seyyed Hussein Hosseini. Alte informații: funcționar al AEOI implicat în proiectul de cercetare privind reactorul cu apă grea de la Arak.
- Data desemnării de către UE: 24.4.2007 (UN: 3.3.2008).
- (19) M. Javad Karimi Sabet. Alte informații: directorul Novin Energy Company, care este desemnat în temeiul RCSONU 1747 (2007).
- Data desemnării de către UE: 24.4.2007 (UN: 3.3.2008).
- (20) Mehرداد Akhlaghi Ketabchi. Funcția: directorul Shahid Bagheri Industrial Group (SBIG).
- Data desemnării de către ONU: 24.3.2007.
- (21) Ali Hajinia Leilabadi. Funcția: director general al Mesbah Energy Company. Alte informații: persoană implicată în programul nuclear al Iranului.
- Data desemnării de către ONU: 23.12.2006.
- (22) Naser Maleki. Funcția: director al Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG). Alte informații: Naser Maleki este, de asemenea, funcționar al MODAFL, care supraveghează lucrările programului de rachete balistice Shahab-3. Shahab-3 este racheta balistică cu rază lungă de acțiune a Iranului care este în funcțiune în prezent.
- Data desemnării de către ONU: 24.3.2007.
- (23) Hamid-Reza Mohajerani. Alte informații: implicat în gestionarea producției la uzina de conversie a uraniului (Uranium Conversion Facility - UCF) de la Esfahan.
- Data desemnării de către UE: 24.4.2007 (ONU: 3.3.2008).
- (24) Jafar Mohammadi. Funcția: consilier tehnic al Organizației Iraniene a Energiei Atomice (AEOI) (responsabil de gestionarea producției de valve pentru aparatele de tip centrifugă). Alte informații: persoană implicată în programul nuclear al Iranului.
- Data desemnării de către ONU: 23.12.2006.
- (25) Ehsan Monajemi. Funcția: director însărcinat cu proiectele de construcție, Natanz. Alte informații: persoană implicată în programul nuclear al Iranului.
- Data desemnării de către ONU: 23.12.2006.

- (26) Mohammad Reza Naqdi. Titlu: general de brigadă. Alte informații: fost șef adjunct al Statului major al forțelor armate pentru suportul logistic și cercetare industrială/șeful Departamentului de Stat pentru Combaterea Contrabandei (Armed Forces General Staff for Logistics and Industrial Research/State Anti-Smuggling Headquarters), angajat în eforturile de a se sustrage aplicării sancțiunilor impuse prin RCSONU 1737 (2006) și 1747 (2007).
- Data desemnării de către ONU: 3.3.2008.
- (27) Houshang Nobari. Alte informații: implicat în gestionarea complexului de îmbogățire a uraniului de la Natanz.
- Data desemnării de către UE: 24.4.2007 (ONU: 3.3.2008).
- (28) Mohammad Mehdi Nejad Nouri. Titlu: General Locotenent. Funcția: rector al Universității de tehnologie de apărare Malek Ashtar. Alte informații: Departamentul de chimie al Universității de tehnologie de apărare Malek Ashtar este afiliat la MODAFL și a efectuat experimente privind beriliul, persoană implicată în programul nuclear al Iranului.
- Data desemnării de către ONU: 23.12.2006.
- (29) Mohammad Qannadi. Funcția: vicepreședinte însărcinat cu cercetarea și dezvoltarea al AEIOI. Alte informații: persoană implicată în programul nuclear al Iranului.
- Data desemnării de către ONU: 23.12.2006.
- (30) Amir Rahimi. Funcția: șef al Centrului de producție și cercetare a combustibililor nucleari de la Esfahan (Nuclear Fuel Research and Production Center). Alte informații: Centrul de producție și cercetare a combustibililor nucleari de la Esfahan face parte din Compania de achiziție și de producție de combustibili nucleari (Nuclear Fuel Production and Procurement Company) din cadrul AEIOI, care este implicată în activități legate de îmbogățirea uraniului.
- Data desemnării de către ONU: 24.3.2007.
- (31) Javad Rahiqi. Funcția: șeful Centrului de Tehnologie Nucleară de la Esfahan al Organizației Iraniene a Energiei Atomice (AEIOI) (informații suplimentare: data nașterii: 24 aprilie 1954; locul nașterii: Marshad).
- Data desemnării de către ONU: 9.6.2010 (UE: 24.4.2007).
- (32) Abbas Rashidi. Alte informații: implicat în activitățile de îmbogățire a uraniului de la Natanz.
- Data desemnării de către UE: 24.4.2007 (ONU: 3.3.2008).
- (33) Morteza Rezaie. Titlu: general de brigadă. Funcția: comandant adjunct al IRGC.
- Data desemnării de către ONU: 24.3.2007.
- (34) Morteza Safari. Titlu: contraamiral. Funcția: comandant al forțelor navale IRGC.
- Data desemnării de către ONU: 24.3.2007.
- (35) Yahya Rahim Safavi. Titlu: General Maior. Funcția: comandant, IRGC (Pasdaran). Alte informații: persoană implicată în programul nuclear și programul de rachete balistice ale Iranului.
- Data desemnării de către ONU: 23.12.2006.
- (36) Seyed Jaber Safdari. Alte informații: manager al instalațiilor de îmbogățire a uraniului de la Natanz.
- Data desemnării de către ONU: 24.3.2007.
- (37) Hosein Salimi. Titlu: general. Funcția: comandant al forțelor aeriene, IRGC (Pasdaran). Alte informații: persoană implicată în programul de rachete balistice al Iranului.
- Data desemnării de către ONU: 23.12.2006.
- (38) Qasem Soleimani. Titlu: general de brigadă. Funcția: comandant al forței Qods.
- Data desemnării de către ONU: 24.3.2007.

(39) Ghasem Soleymani. Alte informații: director al Uranium Mining Operations de la mina de uraniu de la Saghand.

Data desemnării de către ONU: 3.3.2008.

(40) Mohammad Reza Zahedi. Titlu: general de brigadă. Funcția: comandant al forțelor terestre IRGC.

Data desemnării de către ONU: 24.3.2007.

(41) General Zolqadr. Funcția: ministru adjunct de interne pentru probleme de securitate, ofițer IRGC.

Data desemnării de către ONU: 24.3.2007.

Entități

(1) Abzar Boresh Kaveh Co. (*alias* BK Co.). Alte informații: implicată în procesul de fabricație a componentelor unor aparate de tip centrifugă.

Data desemnării de către ONU: 3.3.2008.

(2) Amin Industrial Complex: Amin Industrial Complex a încercat să își procure controlori de temperatură care pot fi utilizați în instalațiile nucleare de cercetare și operaționale/de producție. Amin Industrial Complex se află în proprietatea sau sub controlul sau acționează în numele Organizației Industriilor de Apărare (Defense Industries Organization - DIO), desemnată în Rezoluția 1737 (2006).

Localizare: Box 91735-549, Mashad, Iran; Amin Industrial Estate, Khalage Rd., Seyedi District, Mashad, Iran; Kaveh Complex, Khalaj Rd., Seyedi St., Mashad, Iran.

Cunoscută și sub denumirile de: Amin Industrial Compound și Amin Industrial Company.

Data desemnării de către ONU: 9.6.2010.

(3) Ammunition and Metallurgy Industries Group [*alias* (a) AMIG, (b) Ammunition Industries Group]. Alte informații: (a) AMIG controlează 7th of Tir, (b) AMIG se află în proprietatea și sub controlul Organizației Industriilor de Apărare (DIO).

Data desemnării de către ONU: 24.3.2007.

(4) Armament Industries Group: Armament Industries Group (AIG) fabrică și asigură service-ul pentru o varietate de arme de calibrul mic și armament ușor, inclusiv arme de calibrul mediu și mare și tehnologie conexasă. AIG desfășoară majoritatea activităților sale de achiziții prin intermediul Hadid Industries Complex.

Localizare: Sepah Islam Road, Karaj Special Road Km 10, Iran; Pasdaran Ave., P.O. Box 19585/777, Teheran, Iran.

Data desemnării de către UE: 24.4.2007 (ONU: 9.6.2010).

(5) Organizația Iraniană a Energiei Atomice (AEOI). Alte informații: implicată în programul nuclear al Iranului.

Data desemnării de către ONU: 23.12.2006.

(6) Banca Sepah și Banca Sepah International. Alte informații: Banca Sepah acordă sprijin Organizației Industriilor Aeronautice (AIO) și entităților controlate de aceasta, inclusiv Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG) și Shahid Bagheri Industrial Group (SBIG).

Data desemnării de către ONU: 24.3.2007.

(7) Barzaganı Tejarat Tavanmad Saccal companies. Alte informații: (a) filială a întreprinderilor Saccal System, (b) această întreprindere a încercat să achiziționeze mărfuri sensibile pentru o entitate menționată în Rezoluția 1737 (2006).

Data desemnării de către ONU: 3.3.2008.

(8) Cruise Missile Industry Group (*alias* Naval Defence Missile Industry Group).

Data desemnării de către ONU: 24.3.2007.

- (9) Organizația Industriilor de Apărare (DIO). Alte informații: (a) entitate centrală controlată de MODAFL; anumite entități controlate de aceasta au fost implicate în procesul de fabricație a componentelor unor aparate de tip centrifugă și în programul de rachete, (b) implicată în programul nuclear al Iranului.

Data desemnării de către ONU: 23.12.2006.

- (10) Centrul de Cercetare Științifică și de Tehnologie a Apărării (Defence Technology and Science Research Centre): Centrul de Cercetare Științifică și de Tehnologie a Apărării (DTSRC) se află în proprietatea sau sub controlul sau acționează în numele Ministerului Apărării și al Suportului Logistic pentru Forțele Armate (MODAFL) din Iran, care supraveghează activitățile de cercetare și dezvoltare, producție, întreținere, export și achiziții în domeniul apărării.

Localizare: Pasdaran Ave, PO Box 19585/777, Teheran, Iran.

Data desemnării de către UE: 24.4.2007 (ONU: 9.6.2010).

- (11) Doostan International Company: Doostan International Company (DICO) furnizează elemente pentru programul de rachete balistice al Iranului.

Data desemnării de către ONU: 9.6.2010.

- (12) Electro Sanam Company [*alias* (a) E. S. Co., (b) E. X. Co.]. Alte informații: Firmă paravan a AIO, implicată în programul de rachete balistice.

Data desemnării de către ONU: 3.3.2008.

- (13) Centrul de producție și cercetare a combustibililor nucleari (Nuclear Fuel Research and Production Centre – NFRPC) de la Esfahan și Centrul de Tehnologie Nucleară de la Esfahan (Esfahan Nuclear Technology Centre – ENTC). Alte informații: Acestea fac parte din Compania de achiziție și de producție de combustibili nucleari din cadrul Organizației Iraniene a Energiei Atomice (AEOI).

Data desemnării de către ONU: 24.3.2007.

- (14) Ettehad Technical Group. Alte informații: Firmă paravan a AIO, implicată în programul de rachete balistice.

Data desemnării de către ONU: 3.3.2008.

- (15) Grupul Industrial Fajr (Fajr Industrial Group). Alte informații: (a) fosta Instrumentation Factory Plant, (b) entitate subordonată AIO, (c) implicată în programul de rachete balistice al Iranului.

Data desemnării de către ONU: 23.12.2006.

- (16) Farasakht Industries: Farasakht Industries se află în proprietatea sau sub controlul sau acționează în numele Iran Aircraft Manufacturing Company, care la rândul său se află în proprietatea sau sub controlul MODAFL.

Localizare: P.O. Box 83145-311, Kilometer 28, Esfahan-Teheran Freeway, Shahin Shahr, Esfahan, Iran.

Data desemnării de către ONU: 9.6.2010.

- (17) Farayand Technique. Alte informații: (a) implicată în programul nuclear al Iranului (programul de fabricare a unor aparate de tip centrifugă), (b) identificată în rapoartele AIEA.

Data desemnării de către ONU: 23.12.2006.

- (18) First East Export Bank, P.L.C.: First East Export Bank, PLC se află în proprietatea sau sub controlul sau acționează în numele Băncii Mellat. În ultimii șapte ani, Banca Mellat a facilitat tranzacții de sute de milioane de dolari pentru entități implicate în programe nucleare, de rachete și de apărare din Iran.

Localizare: Unit Level 10 (B1), Main Office Tower, Financial Park Labuan, Jalan Merdeka, 87000 WP Labuan, Malaysia; Numărul de înregistrare al societății LL06889 (Malaysia).

Data desemnării de către ONU: 9.6.2010.

- (19) Industrial Factories of Precision (IFP) Machinery (*alias* Instrumentation Factories Plant). Alte informații: utilizată de către AIO în câteva tentative de achiziții.

Data desemnării de către ONU: 3.3.2008.

- (20) Jabber Ibn Hayan. Alte informații: laborator al AEOI implicat în activități legate de ciclul combustibilului.
- Data desemnării de către ONU: 3.3.2008 (UE: 24.4.2007).
- (21) Joza Industrial Co. Alte informații: Firmă paravan a AIO, implicată în programul de rachete balistice.
- Data desemnării de către ONU: 3.3.2008.
- (22) Kala-Electric (*alias* Kalaye Electric). Alte informații: (a) furnizor pentru PFEP – Natanz, (b) implicată în programul nuclear al Iranului.
- Data desemnării de către ONU: 23.12.2006.
- (23) Centrul de cercetare nucleară de la Karaj (Karaj Nuclear Research Centre). Alte informații: parte a diviziei de cercetare a AEOI.
- Data desemnării de către ONU: 24.3.2007.
- (24) Kaveh Cutting Tools Company: Kaveh Cutting Tools Company se află în proprietatea sau sub controlul sau acționează în numele DIO.
- Localizare: 3rd Km of Khalaj Road, Seyyedi Street, Mashad 91638, Iran; Km 4 of Khalaj Road, End of Seyyedi Street, Mashad, Iran; P.O. Box 91735-549, Mashad, Iran; Khalaj Rd., End of Seyyedi Alley, Mashad, Iran; Moqan St., Pasdaran St., Pasdaran Cross Rd., Teheran, Iran.
- Data desemnării de către ONU: 9.6.2010.
- (25) Kavoshyar Company. Alte informații: filială a AEOI.
- Data desemnării de către ONU: 24.3.2007.
- (26) Khorasan Metallurgy Industries. Alte informații: (a) filială a Ammunition Industries Group (AMIG), care depinde de DIO, (b) implicată în procesul de fabricație a componentelor unor aparate de tip centrifugă.
- Data desemnării de către ONU: 3.3.2008.
- (27) M. Babaie Industries: M. Babaie Industries este subordonată Shahid Ahmad Kazemi Industries Group (fostul Air Defense Missile Industries Group) al Organizației Industriilor Aerospațiale (AIO) din Iran. AIO controlează organizațiile implicate în programe de rachete Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG) și Shahid Bakeri Industrial Group (SBIG), ambele fiind desemnate în Rezoluția 1737 (2006).
- Localizare: P.O. Box 16535-76, Teheran, 16548, Iran.
- Data desemnării de către ONU: 9.6.2010.
- (28) Universitatea Malek Ashtar: entitate subordonată DTRSC în cadrul MODAFL. Aceasta include grupuri de cercetare care anterior făceau parte din Centrul de Cercetare în Domeniul Fizicii (PHRC). Inspectorilor AIEA nu li s-a permis să interveveze personalul sau să examineze documente aflate sub controlul acestei organizații pentru a soluționa chestiunea restantă a unei posibile dimensiuni militare atașate programului nuclear al Iranului.
- Localizare: Corner of Imam Ali Highway and Babaei Highway, Teheran, Iran.
- Data desemnării de către UE: 24.6.2008 (ONU: 9.6.2010).
- (29) Mesbah Energy Company. Alte informații: (a) furnizor pentru reactorul de cercetare A40 - Arak, (b) implicată în programul nuclear al Iranului.
- Data desemnării de către ONU: 23.12.2006.
- (30) Departamentul de export al MODAFL: Departamentul de export al MODAFL (MODLEX) vinde arme produse în Iran clienților din întreaga lume, încălcând Rezoluția 1747 (2007), care interzice Iranului vânzarea de arme sau materiale conexe.
- Localizare: PO Box 16315-189, Teheran, Iran; localizare: west side of Dabestan Street, Abbas Abad District, Teheran, Iran.
- Data desemnării de către UE: 24.6.2008 (ONU: 9.6.2010).

- (31) Mizan Machinery Manufacturing: Mizan Machinery Manufacturing (3M) se află în proprietatea sau sub controlul sau acționează în numele SHIG.
- Localizare: P.O. Box 16595-365, Teheran, Iran.
- Cunoscută și sub denumirea de: 3MG
- Data desemnării de către UE: 24.6.2008 (ONU: 9.6.2010).
- (32) Modern Industries Technique Company: Modern Industries Technique Company (MITEC) este responsabilă cu proiectarea și construirea reactorului cu apă grea IR-40 de la Arak. MITEC a condus achizițiile pentru construirea reactorului cu apă grea IR-40.
- Localizare: Arak, Iran.
- Cunoscută și sub denumirile de: Rahkar Company, Rahkar Industries, Rahkar Sanaye Company, Rahkar Sanaye Novin
- Data desemnării de către UE: 9.6.2010.
- (33) Centrul de cercetare nucleară pentru agricultură și medicină (Nuclear Research Center for Agriculture and Medicine): Centrul de cercetare nucleară pentru agricultură și medicină (NFRPC) reprezintă o componentă de cercetare importantă a Organizației Iraniene a Energiei Atomice (AEOI), care a fost desemnată în Rezoluția 1737 (2006). NFRPC reprezintă centrul AEOI pentru dezvoltarea combustibilului nuclear și este implicat în activități legate de îmbogățirea uraniului.
- Localizare: P.O. Box 31585-4395, Karaj, Iran.
- Cunoscută și sub denumirile de: Centrul de cercetare agricolă și medicină nucleară (Center for Agricultural Research and Nuclear Medicine); Centrul de cercetare agricolă și medicală de la Karaj (Karaji Agricultural and Medical Research Center)
- Data desemnării de către UE: 9.6.2010.
- (34) Niru Battery Manufacturing Company. Alte informații: (a) filială a DIO, (b) are rolul de a produce generatoare pentru armata iraniană, inclusiv pentru sistemele de rachete.
- Data desemnării de către ONU: 3.3.2008.
- (35) Novin Energy Company (*alias* Pars Novin). Alte informații: funcționează în cadrul AEOI.
- Data desemnării de către ONU: 24.3.2007.
- (36) Parchin Chemical Industries. Alte informații: filială a DIO.
- Data desemnării de către ONU: 24.3.2007.
- (37) Pars Aviation Services Company. Alte informații: se ocupă de întreținerea aeronavelor.
- Data desemnării de către ONU: 24.3.2007.
- (38) Pars Trash Company. Alte informații: (a) implicată în programul nuclear al Iranului (programul de fabricare a unor aparate de tip centrifugă), (b) identificată în rapoartele AIEA.
- Data desemnării de către ONU: 23.12.2006.
- (39) Pejman Industrial Services Corporation: Pejman Industrial Services Corporation se află în proprietatea sau sub controlul sau acționează în numele SBIG.
- Localizare: P.O. Box 16785-195, Teheran, Iran.
- Data desemnării de către ONU: 9.6.2010.
- (40) Pishgam (Pioneer) Energy Industries. Alte informații: a participat la construcția uzinei de conversie a uraniului de la Esfahan.
- Data desemnării de către ONU: 3.3.2008.
- (41) Qods Aeronautics Industries. Alte informații: produce vehicule aeriene fără pilot (UAV), parașute, parapante, paramotoare etc.
- Data desemnării de către ONU: 24.3.2007.

- (42) Sabalan Company: Sabalan este un nume de acoperire pentru SHIG.
Localizare: Damavand Tehran Highway, Teheran, Iran.
Data desemnării de către ONU: 9.6.2010.
- (43) Sanam Industrial Group. Alte informații: subordonat AIO.
Data desemnării de către ONU: 24.3.2007.
- (44) Safety Equipment Procurement (SEP). Alte informații: Firmă paravan a AIO, implicată în programul de rachete balistice.
Data desemnării de către ONU: 3.3.2008.
- (45) 7th of Tir. Alte informații: (a) subordonată DIO, larg recunoscută ca fiind direct implicată în programul nuclear al Iranului, (b) implicată în programul nuclear al Iranului.
Data desemnării de către ONU: 23.12.2006.
- (46) Sahand Aluminum Parts Industrial Company (SAPICO): SAPICO este un nume de acoperire pentru SHIG.
Localizare: Damavand Tehran Highway, Teheran, Iran.
Data desemnării de către ONU: 9.6.2010.
- (47) Grupul Industrial Shahid Bagheri (Shahid Bagheri Industrial Group - SBIG). Alte informații: (a) entitate subordonată AIO, (b) implicat în programul de rachete balistice al Iranului.
Data desemnării de către ONU: 23.12.2006.
- (48) Grupul Industrial Shahid Hemmat (Shahid Hemmat Industrial Group - SHIG). Alte informații: (a) entitate subordonată AIO, (b) implicat în programul de rachete balistice al Iranului.
Data desemnării de către ONU: 23.12.2006.
- (49) Shahid Karrazi Industries: Shahid Karrazi Industries se află în proprietatea sau sub controlul sau acționează în numele SBIG.
Localizare: Teheran, Iran.
Data desemnării de către ONU: 9.6.2010.
- (50) Shahid Satarri Industries: Shahid Sattari Industries se află în proprietatea sau sub controlul sau acționează în numele SBIG.
Localizare: sud-estul Teheranului, Iran.
Cunoscută și sub denumirea de: Shahid Sattari Group Equipment Industries.
Data desemnării de către ONU: 9.6.2010.
- (51) Shahid Sayyade Shirazi Industries: Shahid Sayyade Shirazi Industries (SSSI) se află în proprietatea sau sub controlul sau acționează în numele DIO.
Localizare: Next To Nirou Battery Mfg. Co, Shahid Babaii Expressway, Nobonyad Square, Teheran, Iran; Pasdaran St., P.O. Box 16765, Teheran 1835, Iran; Babaei Highway — Next to Niru M.F.G, Teheran, Iran.
Data desemnării de către ONU: 9.6.2010.
- (52) Sho'a' Aviation. Alte informații: produce aeronave super-ușoare.
Data desemnării de către ONU: 24.3.2007.

- (53) Special Industries Group: Special Industries Group (SIG) este o entitate subordonată DIO.

Localizare: Pasdaran Avenue, PO Box 19585/777, Teheran, Iran.

Data desemnării de către UE: 24.7.2007 (ONU: 9.6.2010).

- (54) TAMAS Company. Alte informații: (a) implicată în activități legate de îmbogățirea uraniului, (b) TAMAS reprezintă un organism central, în subordinea căruia au fost înființate patru filiale, inclusiv una care se ocupă cu extracția și concentrarea uraniului și o alta care răspunde de prelucrarea și îmbogățirea uraniului și de deșeuri.

Data desemnării de către UE: 24.4.2007 (ONU: 3.3.2008).

- (55) Tiz Pars: Tiz Pars este un nume de acoperire pentru SHIG. În perioada aprilie-iulie 2007, Tiz Pars a încercat să achiziționeze o mașină de tăiere și sudare pe bază de laser cu cinci axe, care ar putea aduce o contribuție concretă la programul de rachete al Iranului, în numele SHIG.

Localizare: Damavand Tehran Highway, Teheran, Iran.

Data desemnării de către ONU: 9.6.2010.

- (56) Ya Mahdi Industries Group. Alte informații: subordonat AIO.

Data desemnării de către ONU: 24.3.2007.

- (57) Yazd Metallurgy Industries: Yazd Metallurgy Industries (YMI) este o entitate subordonată DIO.

Localizare: Pasdaran Avenue, Next To Telecommunication Industry, Teheran 16588, Iran; Postal Box 89195/878, Yazd, Iran; P.O. Box 89195-678, Yazd, Iran; Km 5 of Taft Road, Yazd, Iran.

Cunoscută și sub denumirile de: Yazd Ammunition Manufacturing and Metallurgy Industries, Directorate of Yazd Ammunition and Metallurgy Industries.

Data desemnării de către ONU: 9.6.2010.

B. Entități aflate în proprietatea, sub controlul sau care acționează în numele Gărzii Revoluționare Islamice

- (1) Institutul Fater (sau Faater): filială a Khatam al-Anbiya (KAA). Fater a colaborat cu furnizori străini, probabil în numele altor companii ale KAA cu privire la proiecte ale IRGC în Iran.

Data desemnării de către ONU: 9.6.2010.

- (2) Gharagahe Sazandegi Ghaem: Gharagahe Sazandegi Ghaem se află în proprietatea sau sub controlul KAA.

Data desemnării de către ONU: 9.6.2010.

- (3) Ghorb Karbala: Ghorb Karbala se află în proprietatea sau sub controlul KAA.

Data desemnării de către ONU: 9.6.2010.

- (4) Ghorb Nooh: Ghorb Nooh se află în proprietatea sau sub controlul KAA.

Data desemnării de către ONU: 9.6.2010.

- (5) Hara Company: în proprietatea sau sub controlul Ghorb Nooh.

Data desemnării de către ONU: 9.6.2010.

- (6) Imensazan Consultant Engineers Institute: în proprietatea sau sub controlul sau care acționează în numele KAA.

Data desemnării de către ONU: 9.6.2010.

- (7) Khatam al-Anbiya Construction Headquarters: Khatam al-Anbiya Construction Headquarters (KAA) este o societate aflată în proprietatea IRGC, implicată în proiecte de construcții civile și militare de mari dimensiuni și alte activități de inginerie. Aceasta întreprinde numeroase acțiuni cu privire la proiecte ale Organizației Apărării Pasive. În special, filialele KAA au fost profund implicate în construcția sitului de îmbogățire a uraniului de la Qom/Fordow.

Data desemnării de către ONU: 9.6.2010.

- (8) Makin: Makin se află în proprietatea sau sub controlul sau acționează în numele KAA și reprezintă o filială a KAA.

Data desemnării de către ONU: 9.6.2010.

(9) Omran Sahel: în proprietatea sau sub controlul Ghorb Nooh.

Data desemnării de către ONU: 9.6.2010.

(10) Oriental Oil Kish: Oriental Oil Kish se află în proprietatea sau sub controlul sau acționează în numele KAA.

Data desemnării de către ONU: 9.6.2010.

(11) Rah Sahel: Rah Sahel se află în proprietatea sau sub controlul sau acționează în numele KAA.

Data desemnării de către ONU: 9.6.2010.

(12) Rahab Engineering Institute: Rahab se află în proprietatea sau sub controlul sau acționează în numele KAA și reprezintă o filială a KAA.

Data desemnării de către ONU: 9.6.2010.

(13) Sahel Consultant Engineers: în proprietatea sau sub controlul Ghorb Nooh.

Data desemnării de către ONU: 9.6.2010.

(14) Sepanir: Sepanir se află în proprietatea sau sub controlul sau acționează în numele KAA.

Data desemnării de către ONU: 9.6.2010.

(15) Sepasad Engineering Company: Sepasad Engineering Company se află în proprietatea sau sub controlul sau acționează în numele KAA.

Data desemnării de către ONU: 9.6.2010.

C. Entități aflate în proprietatea, sub controlul sau care acționează în numele Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL)

(1) Irano Hind Shipping Company:

Localizare: 18 Mehrshad Street, Sadaghat Street, Opposite of Park Mellat, Vali-e-Asr Ave., Teheran, Iran; 265, Next to Mehrshad, Sedaghat St., Opposite of Mellat Park, Vali Asr Ave., Teheran 1A001, Iran.

Data desemnării de către ONU: 9.6.2010.

(2) IRISL Benelux NV:

Localizare: Noorderlaan 139, B-2030, Antwerp, Belgia; număr TVA BE480224531 (Belgia).

Data desemnării de către ONU: 9.6.2010.

(3) South Shipping Line Iran (SSL):

Localizare: Apt. No. 7, 3rd Floor, No. 2, 4th Alley, Gandhi Ave., Teheran, Iran; Qaem Magham Farahani St., Teheran, Iran.

Data desemnării de către ONU: 9.6.2010.

ANEXA II

Lista persoanelor menționate la articolul 19 alineatul (1) litera (b) și a persoanelor și entităților menționate la articolul 20 alineatul (1) litera (b)

I. Persoane și entități implicate în activități nucleare sau privind rachete balistice

A. Persoane

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
1.	Reza AGHAZADEH	Data nașterii: 15/03/1949 Numărul pașaportului: S4409483 valabil până la 26/04/2000 – 27/04/2010; Eliberat: Teheran, Numărul pașaportului diplomatic: D9001950, eliberat la 22/01/2008 valabil până la 21/01/2013, Locul nașterii: Khoy	Fost președinte al Organizației pentru Energie Atomică a Iranului (AEOI). AEOI supervizează programul nuclear al Iranului și este desemnată în RCSONU 1737 (2006).	23.4.2007
2.	Ali DAVANDARI		Președintele Bank Mellat (a se vedea Partea B, nr. 4)	26.7.2010
3.	Dr. Hoseyn (Hossein) FAQIHIAN	Adresa NFPC: AEOI-NFPD, P.O.Box: 11365-8486, Teheran / Iran	Vicepreședinte și director general al Companiei de Producție și Achiziție de Combustibil Nuclear (Nuclear Fuel Production and Procurement Company - NFPC), (a se vedea Partea B, nr. 30), care face parte din AEOI. AEOI supervizează programul nuclear al Iranului și este desemnată în RCSONU 1737 (2006). NFPC este implicată în activități legate de îmbogățire, pe care Iranul trebuie să le suspende, conform solicitării Consiliului AIEA și a Consiliului de Securitate al ONU.	23.4.2007
4.	Mojtaba HAERI, inginer		Adjunct al MODAFL, însărcinat cu industria. Rol de supraveghere a Organizației Industriilor Aerospațiale (Aerospace Industries Organisation - AIO) și a DIO.	23.6.2008
5.	Mahmood JANNATIAN	Data nașterii 21/04/1946, numărul pașaportului: T12838903	Vicepreședinte al Organizației pentru Energie Atomică a Iranului	23.6.2008
6.	Said Esmail KHALI-LIPOUR (cunoscut și sub numele de LANGROUDI)	Data nașterii: 24/11/1945, Locul nașterii: Langroud	Vicepreședinte al AEOI. AEOI supervizează programul nuclear al Iranului și este desemnată în RCSONU 1737 (2006).	23.4.2007
7.	Ali Reza KHANCHI	Adresa NRC: AEOI-NRC P.O.Box: 11365-8486 Teheran / Iran Fax: (+9821) 8021412	Președintele Centrului de Cercetări Nucleare de la Teheran (Tehran Nuclear Research Centre - TNRC) al AEOI. AIEA continuă să solicite Iranului clarificări cu privire la experimentele de separare a plutoniului desfășurate la TNRC, inclusiv cu privire la prezența particulelor de uraniu puternic îmbogățit în probele de mediu prelevate la instalațiile de depozitare a deșeurilor de la Karaj, unde se află containerele folosite pentru stocarea țintelor de uraniu sărăcit utilizate în aceste experimente. AEOI supervizează programul nuclear al Iranului și este desemnată în RCSONU 1737 (2006).	23.4.2007
8.	Ebrahim MAHMUDZADEH		Director general al Iran Electronic Industries (a se vedea Partea B, nr. 20)	23.6.2008
9.	Fereydoun MAHMOUDIAN	născut la 07/11/1943 în Iran. Numărul pașaportului 05HK31387 eliberat la 01/01/2002 în Iran, valabil până la 07/08/2010 Naturalizat francez la 07/05/2008	Director al Fulmen (a se vedea Partea B, nr. 13)	26.7.2010
10.	Beik MOHAMMADL, general de brigadă		Adjunct responsabil cu aprovizionarea și logistica în cadrul MODAFL (a se vedea Partea B, nr. 29)	23.6.2008

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
11.	Mohammad MOKHBER		Președintele fundației Setad Ejraie, un fond de investiții legat de Ali Khamenei, ghidul suprem. Membru al consiliului de administrație al băncii Sina.	26.7.2010
12.	Mohammad Reza MOVA-SAGHNIA		Președintele Samen Al A'Emmeh Industries Group (SAIG), cunoscut și sub denumirea de Cruise Missile Industry Group. Această organizație a fost desemnată în RCSONU 1747 și inclusă pe lista din anexa I la Poziția comună 2007/140/PESC.	26.7.2010
13.	Anis NACCACHE		Administrator al Barzagani Tejarat Tavanmad Saccal companies; societatea sa a încercat să achiziționeze mărfuri sensibile, în beneficiul entităților desemnate în RCSONU 1737 (2006)	23.6.2008
14.	Mohammad NADERI, general de brigadă		Președinte al Organizației Industriilor Aerospațiale (AIO) (a se vedea Partea B, nr. 1). AIO a participat la programe iraniene sensibile.	23.6.2008
15.	Ali Akbar SALEHI		Președintele Organizației pentru Energie Atomică a Iranului (AEOI). AEOI supervizează programul nuclear al Iranului și este desemnată în RCSONU 1737 (2006).	17.11.200-9
16.	Mohammad SHAFFI RUDSARI, contraamiral		Adjunct al MODAFL însărcinat cu coordonarea (a se vedea Partea B, nr. 29).	23.6.2008
17.	Abdollah SOLAT SANA		Director general al uzinei de conversie a uraniului (UCF) de la Esfahan. Aceasta este instalația care produce materialul primar (UF6) pentru instalațiile de îmbogățire de la Natanz. La 27 august 2006, președintele Ahmadinejad i-a acordat lui Solat Sana un premiu special pentru rolul său.	23.4.2007

B. Entități

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
1.	Organizația Industriilor Aerospațiale, (Aerospace Industries Organisation - AIO)	AIO, 28 Shian 5, Lavizan, Teheran, Iran Langare Street; obonyad Square, eheran, Iran	AIO supervizează producția de rachete a Iranului, inclusiv Grupul industrial Shahid Hemmat, Grupul industrial Shahid Bagheri și Grupul industrial Fajr, care au fost toate desemnate în RCSONU 1737 (2006). Președintele AIO și alți doi înalți funcționari au fost, de asemenea, citați în RCSONU 1737 (2006)	23.4.2007
2.	Organizația Geografică a Forțelor Armate (Armed Forces Geographical Organisation)		Identificată ca furnizoare de date geospațiale pentru programul de rachete balistice	23.6.2008
3.	Azarab Industries	Ferdowsi Ave, PO Box 11365-171, Teheran, Iran	Firmă din sectorul energetic care furnizează sprijin de producție pentru programul nuclear, inclusiv pentru activitățile sensibile de proliferare desemnate. Implicată în construcția reactorului cu apă grea de la Arak.	26.7.2010
4.	Bank Mellat (inclusiv toate sucursalele) și filialele:	Head Office Building, 327 Takeghani (Taleghani) Avenue, Teheran 15817, Iran; P.O. Box 11365-5964, Teheran 15817, Iran;	Bank Mellat este o bancă iraniană deținută de stat. Bank Mellat are un model de conduită care sprijină și facilitează programele nucleare și de rachete balistice ale Iranului. Aceasta a furnizat servicii bancare entităților incluse pe listele ONU și UE sau entităților care acționează în numele sau la comanda acestora sau entităților aflate în proprietatea sau sub	26.7.2010

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
	(a) Mellat Bank SB CJSC	P.O. Box 24, Yerevan 0010, Republica Armenia	controlul acestora. Este banca-mamă a First East Export Bank care este desemnată în RCONU 1929. 100% deținută de Bank Mellat	26.7.2010
	(b) Persia International Bank Plc	Number 6 Lothbury, Post Code: EC2R 7HH, Regatul Unit	60% deținută de Bank Mellat	26.7.2010
5.	Bank Melli, Bank Melli Iran (inclusiv toate sucursalele) și filialele:	Ferdowsi Avenue, PO Box 11365-171, Teheran, Iran	Furnizează sau încearcă să furnizeze sprijin financiar companiilor implicate în programul nuclear și programul de rachete ale Iranului sau care achiziționează mărfuri pentru aceste programe (AIO, SHIG, SBIG, AEOI, Novin Energy Company, Mesbah Energy Company, Kalaye Electric Company și DIO). Bank Melli are rolul de a facilita activitățile sensibile ale Iranului. Banca a facilitat numeroase achiziții de materiale sensibile pentru programul nuclear și programul de rachete ale Iranului. A furnizat o serie de servicii financiare în numele entităților asociate cu industria nucleară și cea a rachetelor din Iran, inclusiv deschiderea de acreditive și menținerea conturilor. Multe dintre companiile menționate anterior au fost desemnate în rezoluțiile 1737 (2006) și 1747 (2007) ale Consiliului de Securitate al ONU. Bank Melli continuă să îndeplinească acest rol, angajându-se într-un model de conduită care susține și facilitează activitățile sensibile ale Iranului. Utilizând relațiile sale bancare, aceasta continuă să furnizeze sprijin și servicii financiare entităților care figurează pe listele ONU și UE în legătură cu aceste activități. De asemenea, aceasta acționează în numele acestor entități și sub conducerea lor, incluzând Bank Sepah, care operează adesea prin intermediul filialelor și al asociaților proprii.	23.6.2008
	(a) Arian Bank (cunoscută și sub denumirea de Aryan Bank)	House 2, Street Number 13, Wazir Akbar Khan, Kabul, Afganistan	Arian Bank este o întreprindere comună a Bank Melli și Bank Saderat.	26.7.2010
	(b) Assa Corporation	ASSA CORP, 650 (or 500) Fifth Avenue, New York, SUA; Numărul de identificare fiscală 1368932 (Statele Unite)	Assa Corporation este o firmă-paravan creată și controlată de Bank Melli. A fost înființată de Bank Melli pentru a dirija banii din Statele Unite către Iran.	26.7.2010
	(c) Assa Corporation Ltd	6 Britannia Place, Bath Street, St Helier JE2 4SU, Jersey, Insulele Anglo-Normande	Assa Corporation Ltd este organizația-mamă a Assa Corporation. Deținută sau controlată de Bank Melli	26.7.2010
	(d) Bank Kargoshaee (cunoscută și sub denumirea de Kargosai Bank, cunoscută și sub denumirea de Kargosa'i Bank)	587 Mohammadiye Square, Mowlavi St., Teheran 11986, Iran	Bank Kargoshaee este deținută de Bank Melli.	26.7.2010
	(e) Bank Melli Iran Investment Company (BMIC)	No.2, Nader Alley, Vali-Asr Str., Teheran, Iran, P.O. Box 3898-15875; Localizare alternativă: Bldg 2, Nader Alley after Beheshi Forked Road, P.O. Box 15875-3898, Teheran, Iran 15116; Localizare alternativă: Rafiee Alley, Nader Alley, 2 After Serahi Shahid Beheshti, Vali E Asr Avenue, Teheran, Iran; Numărul de înregistrare la Registrul Comerțului: 89584.	Afiliată unor entități sancționate de Statele Unite, Uniunea Europeană sau Organizația Națiunilor Unite începând din 2000. Desemnată de Statele Unite ca fiind deținută sau controlată de Bank Melli.	26.7.2010
	(f) Bank Melli Iran Zao	Number 9/1, Ulitsa Mashkova, Moscova, 130064, Rusia		23.6.2008

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
(g)	Bank Melli Printing and Publishing Company (BMPPC)	18 th Km Karaj Special Road, Teheran, Iran, P.O. Box 37515-183; Localizare alternativă: Km 16 Karaj Special Road, Teheran, Iran; Numărul de înregistrare la Registrul Comerțului 382231	Desemnată de Statele Unite ca fiind deținută sau controlată de Bank Melli	26.7.2010
(h)	Cement Investment and Development Company (CIDCO) (cunoscută și sub denumirile de: Cement Industry Investment and Development Company, CIDCO, CIDCO Cement Holding)	No. 241, Mirdamad Street, Teheran, Iran	Deținută în totalitate de Bank Melli Investment Co. Holding Company pentru a gestiona toate companiile de ciment deținute de BMIIC	26.7.2010
(i)	First Persian Equity Fund	Walker House, 87 Mary Street, George Town, Grand Cayman, KY1-9002, Insulele Cayman; Localizare alternativă: Clifton House, 7z5 Fort Street, P.O. Box 190, Grand Cayman, KY1-1104; Insulele Cayman; Localizare alternativă: Rafi Alley, Vali Asr Avenue, Nader Alley, Teheran, 15116, Iran, P.O.Box 15875-3898	Fond cu sediul în Insulele Cayman autorizat de guvernul iranian pentru investiții străine la Bursa de la Teheran.	26.7.2010
(j)	Future Bank BSC	Block 304, City Centre Building, Building 199, Government Avenue, Road 383, Manama, Bahrain; P.O. Box 785, City Centre Building, Government Avenue, Manama, Bahrain, și toate sucursalele din întreaga lume; Numărul certificatului de înregistrare la Registrul Comerțului: 54514-1 (Bahrain) expiră la 9 iunie 2009; Nr. licenței comerciale: 13388 (Bahrain)	Întreprindere comună cu sediul în Bahrain deținută în majoritate și aflată sub controlul Bank Melli și Bank Saderat. Președintele Bank Melli a fost și președintele Future Bank.	26.7.2010
(k)	Mazandaran Cement Company	Africa Street, Sattari Street No. 40, P.O. Box 121, Teheran, Iran 19688; Localizare alternativă: 40 Sattari Ave. Afrigha Highway, P.O. Box 19688, Teheran, Iran	Companie de ciment cu sediul în Teheran deținută în majoritate de CIDCO. Implicată în proiecte de construcție de anvergură	26.7.2010
(l)	Mazandaran Textile Company	Kendovan Alley 5, Vila Street, Enghelab Ave, P.O. Box 11365-9513, Teheran, Iran 11318; Localizare alternativă: 28 Candovan Cooy Enghelab Ave., P.O. Box 11318, Teheran, Iran; Localizare alternativă: Sari Ave., Ghaemshahr, Iran	Companie de textile cu sediul în Teheran deținută în majoritate de BMIIC și Bank Melli Investment Management Co.	26.7.2010
(m)	Mehr Cayman Ltd.	Insulele Cayman; Numărul de înregistrare la Registrul Comerțului 188926 (Insulele Cayman)	Deținută sau controlată de Bank Melli	26.7.2010
(n)	Melli Agrochemical Company PJS (cunoscută și sub denumirea de: Melli Shimi Keshavarz)	Mola Sadra Street, 215 Khordad, Sadr Alley No. 13, Vanak Sq., P.O. Box 15875-1734, Teheran, Iran	Deținută sau controlată de Bank Melli	26.7.2010
(o)	Melli Bank plc	London Wall, 11th floor, Londra EC2Y 5EA, Regatul Unit		23.6.2008
(p)	Melli Investment Holding International	514 Business Avenue Building, Deira, P.O. Box 181878, Dubai, Emiratele Arabe Unite; Numărul certificatului de înregistrare (Dubai) 0107 eliberat la 30 noiembrie 2005.	Deținută sau controlată de Bank Melli	26.7.2010

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
	(q) Shomal Cement Company (cunoscută și sub denumirea de: Siman Shomal)	Dr Beheshti Ave No. 289, Teheran, Iran 151446; Localizare alternativă: 289 Shahid Baheshti Ave., P.O. Box 15146, Teheran, Iran	Deținută sau controlată de DIO, sau acționează în numele DIO	26.7.2010
6.	Bank Refah	40, North Shiraz Street, Mollasadra Ave., Vanak Sq., Teheran, Iran	Bank Refah a preluat operațiuni în curs ale Bank Melli în urma sancțiunilor impuse acesteia de către Uniunea Europeană.	26.7.2010
7.	Bank Saderat Iran (inclusiv toate sucursalele) și filialele: (a) Bank Saderat PLC (Londra)	Bank Saderat Tower, 43 Somayeh Ave, Teheran, Iran. 5 Lothbury, Londra, EC2R 7 HD, Regatul Unit	Bank Saderat este o bancă iraniană deținută de stat (94% deținută de Guvernul IRN). Bank Saderat a furnizat servicii financiare entităților care realizează achiziții în numele programelor nucleare și de rachete balistice ale Iranului, inclusiv entităților desemnate în RCSONU 1737. Bank Saderat a gestionat plăți și acreditive pentru DIO (sanționată în RCSONU 1737) și Iran Electronics Industries, cel mai recent în martie 2009. În 2003, Bank Saderat a gestionat acreditive în numele Mesbah Energy Company cu activități legate de domeniul nuclear din IRN (ulterior sancționată în RCSONU 1737). Filială 100% deținută de Bank Saderat	26.7.2010
8.	Banque Sina	187, Avenue Motahari, Teheran, Iran	Această bancă este extrem de legată de interesele „Daftar” (biroul Ghidului suprem iranian: administrație alcătuită din circa 500 de colaboratori). Aceasta contribuie astfel la finanțarea intereselor strategice ale regimului.	26.7.2010
9.	ESNICO (Equipment Supplier for Nuclear Industries Corporation)	No1, 37th Avenue, Asadabadi Street, Teheran, Iran	Achiziționează mărfuri industriale, în special pentru activități din cadrul programului nuclear desfășurate de AEOI, Novin Energy și Kalaye Electric Company (toate desemnate în RCSONU 1737). Directorul ESNICO este Haleh Bakhtiar (desemnat în RCSONU 1803).	26.7.2010
10.	Etemad Amin Invest Co Mobin	Pasadaran Av. Teheran, Iran	Apropiată de Naftar și de Bonyad-e Mostazafan, Etemad Amin Invest Co Mobin contribuie la finanțarea intereselor strategice ale regimului și ale statului paralel iranian.	26.7.2010
11.	Export Development Bank of Iran (EDBI) (inclusiv toate sucursalele) și filialele:	Export Development Building, Next to the 15th Alley, Bokharest Street, Argentina Square, Teheran, Iran; Tose'e Tower, Corner of 15th St., Ahmad Qasir Ave., Argentine Square, Teheran, Iran; No. 129, 21 's Khaled Eslamboli, No. 1 Building, Teheran, Iran; Numărul certificatului de înregistrare 86936 (Iran)	Export Development Bank of Iran (EDBI) a fost implicată în furnizarea de servicii financiare companiilor asociate programelor cu risc de proliferare ale Iranului și a oferit asistență entităților desemnate de ONU în eludarea și încălcarea sancțiunilor. Aceasta furnizează servicii financiare entităților subordonate MODAFL și firmelor-paravan ale acestora care sprijină programele nucleare și de rachete balistice ale Iranului. Aceasta a continuat să gestioneze plăți pentru Bank Sepah, în urma desemnării acesteia de către ONU, inclusiv plăți legate de programele nucleare și de rachete balistice ale Iranului. EDBI a gestionat tranzacții legate de entități din Iran implicate în programe de apărare și de rachete, dintre care numeroase au fost sancționate prin RCSONU. EDBI a servit drept intermediar principal pentru gestionarea finanțării Bank Sepah (sanționată prin RCSONU începând din 2007), inclusiv a plăților legate de ADM. EDBI furnizează servicii financiare	26.7.2010

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
	(a) EDBI Exchange Company	Tose'e Tower, Corner of 15 th St., Ahmad Qasir Ave.; Argentine Square, Teheran, Iran	diferitelor entități ale MODAFL și a facilitat activități de achiziții în curs ale firmelor-paravan asociate cu entitățile MODAFL. EDBI Exchange Company cu sediul în Teheran este deținută în procent de 70% de Export Development Bank of Iran (EDBI). Aceasta a fost desemnată de Statele Unite în octombrie 2008 ca fiind deținută sau controlată de EDBI.	26.7.2010
	(b) EDBI Stock Brokerage Company	Tose'e Tower, Corner of 15 th St., Ahmad Qasir Ave.; Argentine Square, Teheran, Iran	EDBI Stock Brokerage Company cu sediul în Teheran este o filială deținută în totalitate de Export Development Bank of Iran (EDBI). Aceasta a fost desemnată de Statele Unite în octombrie 2008 ca fiind deținută sau controlată de EDBI.	26.7.2010
	(c) Banco Internacional De Desarrollo CA	Urb. El Rosal, Avenida Francesco de Miranda, Edificio Dozsa, Piso 8, Caracas C.P. 1060, Venezuela	Banco Internacional De Desarrollo CA este deținută de către Export Development Bank of Iran.	26.7.2010
12.	Fajr Aviation Composite Industries	Mehrabad Airport, PO Box 13445-885, Teheran, Iran	Filială a IAIO în cadrul MODAFL (a se vedea nr. 29), care produce în principal materiale compozite pentru industria aeronautică, însă care este asociată și cu dezvoltarea capacităților de fibre de carbon pentru aplicații nucleare și de rachete. Asociată cu Technology Cooperation Office. Iran și-a anunțat recent intenția de a produce în masă centrifuge de generație nouă care vor necesita capacități de producție de fibre de carbon FACI.	26.7.2010
13.	Fulmen	167 Darya boulevard - Shahrak Ghods, 14669 - 8356 Teheran.	Fulmen a fost implicată în instalarea de echipamente electrice în situl de la Qom/Fordoo într-un moment în care existența acestui sit nu fusese încă dezvoltată.	26.7.2010
	(a) Arya Niroo Nik	Suite 5 - 11th floor - Nahid Bldg, Shah-nazari Street - Mohseni Square Teheran	Arya Niroo Nik este o firmă-paravan utilizată de Fulmen pentru unele din operațiunile sale.	26.7.2010
14.	Future Bank BSC	Block 304. City Centre Building, Building 199, Government Avenue, Road 383, Manama, Bahrain. PO Box 785; Numărul certificatului de înregistrare la Registrul Comerțului: 54514-1 (Bahrain) expiră la 9 iunie 2009; Nr. licenței comerciale 13388 (Bahrain)	Future Bank cu sediul în Bahrain este deținută în proporție de două treimi de către bănci iraniene de stat. Bank Melli și Bank Saderat, ambele desemnate de UE, dețin fiecare câte o treime din acțiuni, treimea rămasă fiind deținută de Ahli United Bank (AUB) din Bahrain. Deși AUB deține încă partea sa din Future Bank, conform raportului anual din 2007 AUB nu mai exercită o influență semnificativă asupra băncii care este controlată efectiv de către băncile-mamă iraniene, ambele fiind evidențiate în RCSONU 1803 ca fiind bănci iraniene care necesită o „vigilență” aparte. Legăturile strânse dintre Future Bank și Iran sunt evidențiate în plus de faptul că președintele Bank Melli a deținut concomitent și poziția de președinte al Future Bank.	26.7.2010
15.	Industrial Development & Renovation Organization (IDRO)		Organism guvernamental responsabil pentru accelerarea industrializării Iranului. Controlează diferite companii implicate în acțiuni privind programele nucleare și de rachete și implicate în achizițiile străine de tehnologie de producție avansată pentru sprijinirea acestora.	26.7.2010

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
16.	Iran Aircraft Industries (IACI)		Filială a IAIO în cadrul MODAFL (a se vedea nr. 29). Produce, asigură service și desfășoară revizii generale pentru avioane și motoare de aeronave și achiziționează părți legate de aviație, adesea având originea în SUA, în mod tipic prin intermediari externi. IACI și filialele sale au fost de asemenea identificate ca utilizând o rețea internațională de brokeri care urmăresc să achiziționeze mărfuri asociate aviației.	26.7.2010
17.	Iran Aircraft Manufacturing Company (cunoscută și sub denumirile de: HESA, HESA Trade Center, HTC, IAMCO, IAMI, Iran Aircraft Manufacturing Company, Iran Aircraft Manufacturing Industries, Karkhanejate Sanaye Havapaymaie Iran, Hava Peyma Sazi-e Iran, Havapeyma Sazhran, Havapeyma Sazi Iran, Hevapeimasazi)	P.O. Box 83145-311, 28 km Esfahan – Teheran Freeway, Shahin Shahr, Esfahan, Iran; P.O. Box 14155-5568, No. 27 Ahahamat Ave., Vallie Asr Square, Teheran 15946, Iran; P.O. Box 81465-935, Esfahan, Iran; Shahih Shar Industrial Zone, Isfahan, Iran; P.O. Box 8140, No. 107 Sepahbod Gharany Ave., Teheran, Iran	Aflată în proprietatea sau sub controlul sau care acționează în numele MODAFL (a se vedea nr. 29).	26.7.2010
18.	Iran Centrifuge Technology Company (cunoscută și sub denumirea de TSA sau de TESA)		TESA a preluat activitățile Farayand Technique (desemnată în RCONU 1737). Aceasta produce părți de centrifugă pentru îmbogățirea uraniului și sprijină în mod direct activitățile sensibile cu risc de proliferare pe care Iranul trebuie să le suspende conform RCONU. Desfășoară activități pentru Kalaye Electric Company (desemnată în RCONU 1737).	26.7.2010
19.	Iran Communications Industries (ICI)	PO Box 19295-4731, Pasdaran Avenue, Teheran, Iran; Adresă alternativă: PO Box 19575-131, 34 Apadana Avenue, Teheran, Iran; Adresă alternativă: Shahid Langary Street, Nobonyad Square Ave, Pasdaran, Teheran	Iran Communications Industries, filială a Iran Electronics Industries (a se vedea nr. 20), produce diferite bunuri inclusiv sisteme de comunicații, dispozitive de avionică, optică și electrooptică, microelectronică, tehnologia informației, teste și măsurători, securitatea telecomunicațiilor, război electronic, fabricarea și recondiționarea de tuburi radar și lansatoare de rachete. Aceste bunuri pot fi utilizate în programe care sunt supuse sancțiunilor conform RCONU 1737.	26.7.2010
20.	Iran Electronics Industries (inclusiv toate sucursalele) și filialele: (a) Isfahan Optics	P. O. Box 18575-365, Teheran, Iran P.O. Box 81465-117, Isfahan, Iran	Filială deținută în totalitate de MODAFL (și, prin urmare, organizație-soră a AIO, AvIO și DIO). Rolul său este de a produce componente electronice pentru sisteme de arme iraniene. Aflată în proprietatea sau sub controlul sau care acționează în numele Iran Electronics Industries	23.6.2008 26.7.2010
21.	Iran Insurance Company (cunoscută și sub denumirea de Bimeh Iran)	P.O. Box 14155-6363, 107 Fatemi Ave., Teheran, Iran	Iran Insurance Company a asigurat achiziționarea a diferite bunuri care pot fi utilizate în programe supuse sancțiunilor prin RCONU 1737. Bunurile achiziționate asigurate includ părți de rezervă pentru elicoptere, electronică și calculatoare cu aplicații în navigația aeriană și spațială.	26.7.2010
22.	Iranian Aviation Industries Organization (IAIO)	107 Sepahbod Gharani Avenue, Teheran, Iran	O organizație a MODAFL (a se vedea nr. 29) responsabilă cu planificarea și gestionarea industriei aviației militare din Iran.	26.7.2010

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
23.	Javedan Mehr Toos		Firmă de inginerie care efectuează achiziții pentru Organizația pentru Energie Atomică a Iranului, care a fost desemnată în RCSONU 1737.	26.7.2010
24.	Kala Naft	Kala Naft Tehran Co, P.O. Box 15815/1775, Gharani Avenue, Teheran, Iran; N° 242 Shahid Kalantri Street - Near Karim Khan Bridge - Sepahbod Gharani Avenue, Teheran; Kish Free Zone, Trade Center, Insula Kish, Iran; Kala Ltd., NIOC House, 4 Victoria Street, Londra SW1H1	Comercializează echipamente pentru sectorul gazelor și petrolului care pot fi utilizate pentru programul nuclear al Iranului. A încercat să achiziționeze materiale (valve din aliaj extrem de rezistent) care nu au utilizare în afara industriei nucleare. Are legături cu companii implicate în programul nuclear al Iranului.	26.7.2010
25.	Machine Sazi Arak	4th km Teheran Road, PO Box 148, Arak, Iran	Firmă din sectorul energetic afiliată la IDRO care furnizează sprijin de producție pentru programul nuclear, inclusiv pentru activitățile sensibile de proliferare desemnate. Implicată în construcția reactorului cu apă grea de la Arak. Regatul Unit a distribuit în iulie 2009 un anunț privind refuzul de export la adresa Machine Sazi Arak pentru o „tijă opritoare de grafit-alumină”. În mai 2009, Suedia a refuzat exportul către Machine Sazi Arak de „protecție pentru funduri bombate de vase sub presiune”.	26.7.2010
26.	Marine Industries	Pasdaran Av., PO Box 19585/ 777, Teheran	Filială a DIO	23.4.2007
27.	MASNA (Moierat Saakht Niroogahye Atomi Iran) Companie de administrare pentru construcția de centrale nucleare		Subordonată AEOI și Novin Energy (ambele desemnate în RCSONU 1737). Implicată în dezvoltarea de reactoare nucleare.	26.7.2010
28.	Mechanic Industries Group		A participat la producția de componente pentru programul balistic.	23.6.2008
29.	Ministerul Apărării și Suportului Logistic pentru Forțele Armate (MODAFL)	West side of Dabestan Street, Abbas Abad District, Teheran	Responsabil cu cercetarea în domeniul apărării, cu programele de dezvoltare și de fabricare ale Iranului, inclusiv susținerea programului de rachete și a celui nuclear.	23.6.2008
30.	Compania de Producție și Achiziție de Combustibil Nuclear (Nuclear Fuel Production and Procurement Company - NFPC)	AEOI-NFPD, P.O.Box: 11365-8486, Teheran / Iran P.O. Box 14144-1339, Endof North Karegar Ave., Teheran, Iran	Divizia de producție a combustibilului nuclear (Nuclear Fuel Production Division – NFPD) din cadrul AEOI desfășoară activități de cercetare și dezvoltare în domeniul ciclului combustibilului nuclear, incluzând prospectarea, extracția, măcinarea și conversia uraniului, precum și gestionarea deșeurilor nucleare. NFPC este succesorul NFPD, filiala AEOI care desfășoară activități de cercetare și dezvoltare în domeniul ciclului combustibilului nuclear, inclusiv al conversiei și al îmbogățirii.	23.4.2007
31.	Parchin Chemical Industries		A desfășurat activități privind tehnicile de propulsare în cadrul programului balistic iranian.	23.6.2008
32.	Parto Sanat Co	No. 1281 Valiasr Ave., Next to 14th St., Teheran, Iran.	Producătoare de schimbătoare de frecvență, aceasta este capabilă să dezvolte/modifice schimbătoare de frecvență străine importate astfel încât să poată fi utilizate în îmbogățirea cu ajutorul centrifugelor cu gaz. Se consideră că este implicată în activități de proliferare nucleară.	26.7.2010
33.	Organizația Apărării Pasive (Passive Defence Organization)		Responsabilă cu selectarea și construcția instalațiilor strategice, inclusiv - conform declarațiilor iraniene - de situl de îmbogățire a uraniului de la Fordow (Qom) construit fără a fi declarat AIEA, contrar obligațiilor Iranului (afirmate într-o rezoluție a Consiliului guvernatorilor AIEA). Generalul de brigadă Gholam-Reza Jalali, care a făcut parte din IRGC, este președintele PDO.	26.7.2010

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
34.	Post Bank	237, Motahari Ave., Teheran, Iran 1587618118	Post Bank a evoluat de la o bancă națională iraniană la una care facilitează comerțul internațional al Iranului. Acționează în numele Bank Sepah (desemnată în RCONU 1747), realizând tranzacții ale Bank Sepah și ascunzând legătura Bank Sepah cu tranzacțiile pentru eludarea sancțiunilor. În 2009, Post Bank a facilitat relații comerciale în numele Bank Sepah între industriile de apărare ale Iranului și beneficiari externi. A facilitat relații comerciale cu o firmă-paravan pentru Tranchon Commercial Bank din RPDC, cunoscută pentru facilitarea relațiilor comerciale asociate cu proliferarea între Iran și RPDC.	26.7.2010
35.	Raka		Departament al Kalaye Electric Company (desemnată în RCONU 1737). Înființat la sfârșitul anului 2006, acesta a fost responsabil pentru construcția centralei de îmbogățire a uraniului de la Fordow(Qom).	26.7.2010
36.	Research Institute of Nuclear Science & Technology (cunoscut și sub denumirea de Nuclear Science & Technology Research Institute)		Subordonat AEOI, continuă acțiunile fostei divizii de cercetare a acesteia. Directorul care se ocupă de administrarea acestuia este vicepreședintele AEOI Mohammad Ghannadi (desemnat în RCONU 1737).	26.7.2010
37.	Schiller Novin	Gheytariyeh Avenue - n°153 - 3rd Floor - PO BOX 17665/153 6 19389 Teheran	Acționează în numele Organizației Industriilor de Apărare (DIO).	26.7.2010
38.	Shahid Ahmad Kazemi Industrial Group		SAKIG dezvoltă și produce sisteme de rachete sol-aer pentru armata iraniană. Acesta desfășoară proiecte militare, de rachete și apărare aeriană și achiziționează mărfuri din Rusia, Belarus și Coreea de Nord.	26.7.2010
39.	Shakhes Behbud Sanat		Implicată în producția de echipamente și părți pentru ciclul combustibilului nuclear.	26.7.2010
40.	Organizația de Achiziții de Stat (State Purchasing Organisation - SPO)		SPO pare să faciliteze importul de arme asamblate. Se pare că este o filială a MODAFL.	23.6.2008
41.	Technology Cooperation Office (TCO) din cadrul administrației prezidențiale iraniene	Teheran, Iran	Responsabil pentru progresul tehnologic al Iranului prin achiziții străine și legături de formare relevante. Sprijină programul nuclear și programul de rachete.	26.7.2010
42.	Yasa Part, (inclusiv toate sucursalele) și filialele:		Companie care se ocupă cu activități de achiziție legate de achiziționarea de materiale și tehnologii necesare pentru programul nuclear și cel balistic.	26.7.2010
	(a) Arfa Paint Company		Acționează în numele Yasa Part.	26.7.2010
	(b) Arfeh Company		Acționează în numele Yasa Part.	26.7.2010
	(c) Farasepehr Engineering Company		Acționează în numele Yasa Part.	26.7.2010
	(d) Hosseini Nejad Trading Co.		Acționează în numele Yasa Part.	26.7.2010

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
	(e) Iran Saffron Company sau Iransaffron Co.		Acționează în numele Yasa Part.	26.7.2010
	(f) Shetab G.		Acționează în numele Yasa Part.	26.7.2010
	(g) Shetab Gaman		Acționează în numele Yasa Part.	26.7.2010
	(h) Shetab Trading		Acționează în numele Yasa Part.	26.7.2010
	(i) Y.A.S. Co. Ltd		Acționează în numele Yasa Part.	26.7.2010

II. Corpul Gardienilor Revoluției Islamice (IRGC)

A. Persoane

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
1.	Javad DARVISH-VAND, general de brigadă în cadrul IRGC		Adjunct al MODAFL, însărcinat cu inspecțiile. Responsabil cu toate echipamentele și instalațiile MODAFL.	23.6.2008
2.	Ali FADAVI, contraamiral		Comandant al marinei IRGC	26.7.2010
3.	Parviz FATAH	născut în 1961	Numărul doi al Khatam al Anbiya	26.7.2010
4.	Seyyed Mahdi FARAH, general de brigadă în cadrul IRGC		Director general al Organizației Industriilor de Apărare (Defence Industries Organisation - DIO), desemnată în RCSONU 1737 (2006)	23.6.2008
5.	Ali HOSEYNITASH, general de brigadă în cadrul IRGC		Președintele Departamentului general al Consiliului Suprem de Securitate Națională; participă la elaborarea politicii privind chestiunea nucleară	23.6.2008
6.	IRGC Mohammad Ali JAFARI		Ocupă o poziție de comandă în cadrul IRGC	23.6.2008
7.	Mostafa Mohammad NAJJAR, general de brigadă în cadrul IRGC		Ministrul Internelor și fost Ministru al MODAFL, responsabil cu ansamblul programelor militare, inclusiv programele de rachete balistice.	23.6.2008
8.	Mohammad Reza NAQDI, general de brigadă	Născut în 1953, la Nadjaf (Irak)	Comandant al Forței de Rezistență Basij	26.7.2010
9.	Mohammad PAKPUR, general de brigadă		Comandant al forțelor terestre IRGC	26.7.2010
10.	Rostam QASEMI (cunoscut și sub numele de Rostam GHASEMI)	Născut în 1961	Comandant al Khatam al-Anbiya	26.7.2010
11.	Hossein SALAMI, general de brigadă		Comandant adjunct al IRGC	26.7.2010
12.	Ali SHAMSHIRI, general de brigadă în cadrul IRGC		Adjunct al MODAFL însărcinat cu contrainformațiile, responsabil de securitatea personalului și a instalațiilor MODAFL	23.6.2008
13.	Ahmad VAHIDI, general de brigadă în cadrul IRGC		Ministru al MODAFL și fost vicepreședinte al MODAFL	23.6.2008

B. Entități

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
1.	Corpul Gardienilor Revoluției Islamice (IRGC)	Teheran, Iran	Responsabil de programul nuclear al Iranului. Deține controlul operațional asupra programului de rachete balistice al Iranului. A avut tentative de achiziții pentru a sprijini programul nuclear și programul de rachete balistice ale Iranului.	26.7.2010
2.	Forțele Aeriene ale IRGC (IRGC Air Force)		Administrează stocurile iraniene de rachete balistice cu rază scurtă și rază medie de acțiune. Numele comandantului Forțelor Aeriene ale IRGC figurează în RCSONU 1737 (2006)	23.6.2008
3.	Forțele Aeriene ale IRGC, unitatea de comandă a rachetelor Al-Ghadir		Unitatea de comandă a rachetelor Al-Ghadir a Forțelor Aeriene ale IRGC este un element specific din cadrul Forțelor Aeriene ale IRGC care lucrează cu SBIG (desemnată în RCSONU 1737), cu FATEH 110, rachete balistice cu rază scurtă de acțiune, precum și cu rachetele balistice cu rază medie de acțiune Ashura. Această unitate de comandă pare să fie entitatea care deține în prezent controlul operațional asupra rachetelor.	26.7.2010
4.	Naserin Vahid		Naserin Vahid produce părți de arme în numele IRGC. Firmă-paravan a IRGC.	26.7.2010
5.	Forțele Qods ale IRGC	Teheran, Iran	Forțele Qods ale Corpului Gardienilor Revoluției Islamice (IRGC) din Iran sunt responsabile de operațiile din afara Iranului și reprezintă principalul instrument de politică externă al Teheranului pentru operațiile speciale și sprijinul acordat teroriștilor și militanților islamici din străinătate. Hezbollah a utilizat rachete nedirijate, rachete de croazieră anti-navă (ASCM), sisteme portabile de apărare antiaeriană (MANPADS) și vehicule aeriene fără pilot (UAV) furnizate de forțele Qods în conflictul din 2006 cu Israel și a beneficiat de instruire din partea forțelor Qods cu privire la aceste sisteme, potrivit mass-mediei. Potrivit unei varietăți de surse, forțele Qods continuă să furnizeze și să ofere pregătire Hezbollah cu privire la arme avansate, rachete antiaeriene și rachete nedirijate cu rază lungă de acțiune. Forțele Qods continuă să furnizeze sprijin, letal limitat, pregătire și finanțare combatanților talibani din sudul și vestul Afganistanului, inclusiv arme de calibru mic, muniție, mortiere și rachete de teren cu rază scurtă de acțiune. Comandantul a fost sancționat prin RCSONU	26.7.2010
6.	Sepanir Oil and Gas Energy Engineering Company (cunoscută și sub denumirea de Sepah Nir)		Filială a Khatam al-Anbya Construction Headquarters care a fost desemnată în RCSONU 1929. Sepanir Oil and Gas Engineering Company participă la etapa 15-16 a proiectului de dezvoltare privind exploatarea zăcămintelor de gaze offshore de la South Pars.	26.7.2010

III. Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL)

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
1)	Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) (inclusiv toate sucursalele și filialele:	No. 37, Aseman Tower, Sayyade Shirazee Square, Pasdaran Ave., PO Box 19395-1311. Teheran. Iran; No. 37., Corner of 7th Narenjestan, Sayad Shirazi Square, After Noboyand Square, Pasdaran Ave., Teheran, Iran	IRISL a fost implicată în transportul de mărfuri asociate domeniului militar, inclusiv mărfuri interzise din Iran. Trei astfel de incidente au implicat încălcări clare care au fost raportate Comitetului de sancțiuni pentru Iran al Consiliului de Securitate al ONU. Legătura IRISL cu activitățile de proliferare a determinat CSONU să solicite statelor desfășurarea unor inspecții ale navelor IRISL, dacă există motive	26.7.2010

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
			întemeiate să se considere că nava transportă mărfuri interzise, conform RCSONU 1803 și 1929.	
a)	Bushehr Shipping Company Limited (Teheran)	143/1 Tower Road Sliema, Slm 1604, Malta; c/o Hafiz Darya Shipping Company, Ehteshamiyeh Square 60, Neyestani 7, Pasdaran, Teheran, Iran	Deținută sau controlată de IRISL	26.7.2010
b)	CISCO Shipping Company Ltd (cunoscută și sub denumirea de IRISL Korea Ltd)	Are birouri în Seul și Busan, Coreea de Sud.	Acționează în numele IRISL în Coreea de Sud.	26.7.2010
c)	Hafize Darya Shipping Lines (HDSL) (cunoscută și sub denumirea de HDS Lines)	No. 60 Ehteshamiyeh Square, 7th Neyestan Street, Pasdaran Avenue, Teheran, Iran; Adresă alternativă: Third Floor of IRISL's Aseman Tower	Acționează în numele IRISL, efectuând operațiuni de încărcare-descărcare a containerelor, utilizând nave deținute de IRISL.	26.7.2010
d)	Hanseatic Trade Trust & Shipping GmbH (HTTS)	Schottweg 7, 22087 Hamburg, Germania; Opp 7 th Alley, Zarafshan St, Eivanak St, Qods Township; HTTS GmbH,	Acționează în numele HDSL în Europa.	26.7.2010
e)	Irano Misr Shipping Company	No 41, 3rd Floor, Corner of 6th Alley, Sunaei Street, Karim Khan Zand Ave, Teheran; 265, Next to Mehrshad, Sedaghat St., Opposite of Mellat Park, Vali Asr Ave., Teheran 1A001, Iran; 18 Mehrshad Street, Sadaghat St., Opposite of Mellat Park, Vali Asr Ave., Teheran 1A001, Iran	Acționează în numele IRISL, de-a lungul Canalului Suez și în Alexandria și Port Said. Deținută în procent de 51% de IRISL.	26.7.2010
f)	Irinvestship Ltd	Global House, 61 Petty France, Londra SW1H 9EU, Regatul Unit; Numărul certificatului de înregistrare la Registrul Comerțului # 4110179 (Regatul Unit)	Deținută de IRISL. Furnizează servicii financiare, juridice și de asigurare pentru IRISL, precum și marketing, navlosire și gestionarea echipajelor.	26.7.2010
g)	IRISL (Malta) Ltd	Flat 1, 181 Tower Road, Sliema SLM 1605, Malta	Acționează în numele IRISL în Malta. Întreprindere comună cu acționariat german și maltez IRISL utilizează ruta malteză din 2004 și folosește Freeport ca nod de transbordare între Golful Persic și Europa	26.7.2010
h)	IRISL (UK) Ltd (Barking, Felixstowe)	Numărul certificatului de înregistrare la Registrul Comerțului # 4765305 2 Abbey Rd., Baring, Essex IG11 7 AX, Regatul Unit; IRISL (UK) Ltd., Walton Ave., Felixstowe, Suffolk, IP11 3HG, Regatul Unit	Deținută în procent de 50% de Irinvestship Ltd și 50 % de British Company Johnson Stevens Agencies Ltd. Furnizează un serviciu de transport de mărfuri și încărcare-descărcare a containerelor între Europa și Orientul Mijlociu, precum și două servicii separate între Orientul Îndepărtat și Orientul Mijlociu.	26.7.2010
i)	IRISL Club	No 60 Ehteshamiyeh Square, 7th Neyestan Street, Pasdaran Avenue, Teheran	Deținută de IRISL.	26.7.2010
j)	IRISL Europe GmbH (Hamburg)	Schottweg 5, 22087 Hamburg, Germania Număr TVA DE217283818 (Germania)	Agentul IRISL în Germania.	26.7.2010
k)	IRISL Marine Services and Engineering Company	Sarbandar Gas Station PO Box 199, Bandar Imam Khomeini, Iran; Karim Khan Zand Ave, Iran Shahr Shomai, No 221, Teheran, Iran; No 221, Northern Iranshahr Street, Karim Khan Ave, Teheran, Iran	Deținută de IRISL. Furnizează combustibil, buncăre, apă, vopsea, ulei de lubrifiere și substanțe chimice necesare pentru navele IRISL. De asemenea, compania asigură supravegherea întreținerii navelor, precum și facilități și servicii pentru membrii echipajelor. Filialele IRISL au utilizat conturi bancare în dolari americani înregistrate sub nume de acoperire în Europa și Orientul Mijlociu pentru a facilita	26.7.2010

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
l)	IRISL Multimodal Transport Company	No 25, Shahid Arabi Line, Sanaei St, Karim Khan Zand Zand St Teheran. Iran	transferurile de fonduri obișnuite. IRISL a facilitat încălcarea repetată a dispozițiilor RCONU 1747. Deținută de IRISL. Responsabilă cu transportul de mărfuri pe calea ferată. Este o filială controlată în totalitate de IRISL.	26.7.2010
m)	IRITAL Shipping SRL	Numărul de înregistrare la Registrul Comerțului: GE 426505 (Italia); Cod fiscal italian: 03329300101 (Italia); Număr TVA: 12869140157 (Italia) Ponte Francesco Morosini 59, 16126 Genova (GE), Italia;	Punct de contact pentru serviciile ECL și PCL. Utilizată de Marine Industries Group (MIG; cunoscută în prezent ca Marine Industries Organization, MIO), filială a DIO, care este responsabilă cu proiectarea și construcția a diferite structuri marine și nave, atât militare cât și nemilitare. DIO a fost desemnată în RCONU 1737.	26.7.2010
n)	ISI Maritime Limited (Malta)	147/1 St. Lucia Street, Valetta, Vlt 1185, Malta; c/o IranoHind Shipping Co. Ltd., Mehrshad Street, PO Box 15875, Teheran, Iran	Deținută sau controlată de IRISL	26.7.2010
o)	Khazer Shipping Lines (Bandar Anzali)	No. 1; End of Shahid Mostafa Khomeini St., Tohid Square, O.O. Box 43145, Bandar Anzali 1711-324, Iran; M. Khomeini St., Ghazian, Bandar Anzali, Gilan, Iran	Filială 100% deținută de IRISL. Flotă totală de șase nave. Își desfășoară activitatea în Marea Caspică. A facilitat transporturi care au implicat entități desemnate de ONU și SUA, cum ar fi Bank Melli, transportând mărfuri cu risc de proliferare din țări precum Rusia și Kazahstan către Iran.	26.7.2010
p)	Leadmarine (cunoscută și sub denumirea de Asia Marine Network Pte Ltd cunoscută și sub denumirea de IRISL Asia Pte Ltd)	200 Middle Road #14-01 Prime Centre Singapore 188980 (alternativ 199090)	Leadmarine acționează în numele HDSL în Singapore. Cunoscută anterior ca Asia Marine Network Pte Ltd și IRISL Asia Pte Ltd, aceasta a acționat în numele IRISL în Singapore.	26.7.2010
q)	Marble Shipping Limited (Malta)	143/1 Tower Road, Sliema, Slm 1604, Malta	Deținută sau controlată de IRISL.	26.7.2010
r)	Oasis Freight Agencies (cunoscută și sub denumirea de Pacific Shipping Company)	Al Meena Street, Opposite Dubai Ports & Customs, 2 nd Floor, Sharaf Building, Dubai EAU; Sharaf Building, 1 st Floor, Al Mankhool St., Bur Dubai, P.O. Box 5562, Dubai, Emiratele Arabe Unite; Sharaf Building, No. 4, 2 nd Floor, Al Meena Road, Opposite Customs, Dubai, Emiratele Arabe Unite, Kayed Ahli Building, Jamal Abdul Nasser Road (Parallel to Al Wahda St.), P.O. Box 4840, Sharjah, Emiratele Arabe Unite	Întreprindere comună a IRISL și a firmei Sharif Shipping Company cu sediul în EAU. Acționează în numele IRISL în EAU, asigurând combustibil și depozite, echipamente, părți de rezervă și reparații pentru nave. Cunoscută în prezent ca Pacific Shipping Company care acționează în numele HDSL.	26.7.2010
s)	Safirán Payam Darya Shipping Lines (SAPID)	33 Eighth Narenjestan, Artesh Street, PO Box 19635-1116, Teheran, Iran; Adresă alternativă: Third Floor of IRISL's Aseman Tower	Acționează în numele IRISL, asigurând servicii cargo.	26.7.2010
t)	Santexlines (cunoscută și sub denumirea de IRISL China Shipping Company Ltd, cunoscută și sub denumirea de Yi Hang Shipping Company)	Suite 1501, Shanghai Zhongrong Plaza, 1088, Pudong(S) road, Shanghai 200122, Shanghai, China Adresă alternativă: F23A-D, Times Plaza No. 1, Taizi Road, Shekou, Shenzhen 518067, China	Santexlines acționează în numele HDSL. Cunoscută anterior ca IRISL China shipping Company, aceasta a acționat în numele IRISL în China.	26.7.2010
u)	Shipping Computer Services Company (SCSCOL)	Nº37 Asseman Shahid Sayyad Shirazee sq., Pasdaran ave., P.O. Box 1587553 1351, Teheran, Iran; Nº13, 1st Floor, Abgan Alley, Aban ave., Karimkhan Zand Blvd, Teheran 15976, Iran	Aflată în proprietatea sau sub controlul sau care acționează în numele IRISL	26.7.2010

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
v)	Sorouh Saramin Asatir (SSA)	No 14 (alt. 5) Shabnam Alley, Fajr Street, Shahid Motahhari Avenue, PO Box 196365-1114, Teheran, Iran	Acționează în numele IRISL. Companie de administrare a navelor cu sediul la Teheran, acționează ca manager tehnic pentru numeroase nave ale SAPID.	26.7.2010
w)	South Way Shipping Agency Co Ltd	No. 101, Shabnam Alley, Ghaem Magham Street, Teheran, Iran	Controlată de IRISL, aceasta acționează pentru IRISL în porturile iraniene, supraveghind activități cum ar fi cele de încărcare și descărcare.	26.7.2010
x)	Valfajr 8th Shipping Line Co. (cunoscută și sub denumirea de Valfajr)	Abyar Alley, Corner of Shahid Azodi St. & Karim Khan Zand Ave. Teheran, Iran; Shahid Azodi St. Karim Khan Zand Zand Ave., Abiar Alley. PO Box 4155, Teheran, Iran	Filială 100% deținută de IRISL. Aceasta desfășoară transferuri între Iran și statele din Golf cum ar fi Kuwait, Qatar, Bahrain, EAU și Arabia Saudită. Valfajr este o filială a Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) cu sediul în Dubai care furnizează servicii ferry și de legătură și câteodată curierat, mărfuri și pasageri în Golful Persic. Valfajr din Dubai a rezervat echipaje de nave, a rezervat servicii de aprovizionare a navelor, a pregătit nave pentru sosiri și plecări și pentru încărcarea și descărcarea în port. Valfajr are escale în Golful Persic și India. Începând de la jumătatea lunii iunie 2009, Valfajr a împărțit aceeași clădire cu IRISL în Port Rashid din Dubai, Emiratele Arabe Unite (EAU) și a împărțit aceeași clădire cu IRISL și la Teheran, Iran.	26.7.2010